

PROGRAMME

Langres

à la Renaissance

2018

DU 6 AVRIL
AU 7 OCTOBRE
2018

SPECTACLES,
VISITES, CINÉMA,
CONFÉRENCES,
EXPOSITIONS...



L
langres



Jean Duvel, figure extraite de l'Apocalypse figurée, MUSÉES DE LANGRES

ÉDITORIAL

La ville de Langres vous accueille **du 6 avril au 7 octobre** pour fêter ensemble l'année Renaissance. Autour d'une grande exposition consacrée aux arts à Langres au XVI^e siècle, vous pourrez profiter de spectacles, de concerts, d'animations de rue, de parcours de visite dans la ville, de rencontres avec des artisans d'art, de livrets-jeux et d'un album d'activités pour vos enfants, de conférences, de films et d'autres expositions...

Venez et revenez à Langres durant ces six mois pour voir **des souffleurs de verre**, pour déambuler dans la ville avec **Les Grooms** durant leur **Baronnade**, pour **danser** comme à la Cour de François I^{er}, pour connaître la « vraie » histoire de Langres avec **Les Hallebardiers**, vous émerveiller dans **le studio** de la Maison Renaissance, découvrir les trésors cachés de l'architecture langroise, admirer les chefs-d'œuvre du XVI^e siècle dans **l'exposition du musée d'Art et d'Histoire**, ou prendre un peu de recul grâce aux conférences sur l'Art de nos 8^e **Rencontres Philosophiques**...

Plus de 50 rendez-vous sont proposés. Ce livret vous indique l'ensemble des thèmes, des lieux et des dates.

Mes plus sincères remerciements aux associations langroises et haut-marnaises, à nos partenaires publics, à nos mécènes et aux services de la Ville de Langres qui ont œuvré collectivement pour vous proposer ce moment fort de la vie culturelle de notre cité et de son territoire. Merci également à madame la ministre de la Culture qui a labellisé notre exposition *Langres à la Renaissance* comme *Exposition d'Intérêt National*.

Sophie Delong
Maire de Langres



Langres
à la Renaissance
2018

L'exposition au Musée

Clôture de chapelle, cathédrale de Langres ?, fin du XVI^e siècle
MUSÉES DE LANGRES,
PHOTO CH. RONDOT

Les musées de Langres vous proposent de découvrir au musée d'Art et d'Histoire une grande exposition consacrée à la Renaissance, période faste de l'histoire de la cité. Présentant 175 œuvres, cette exposition inédite est le fruit de quatre années de recherches.

Langres à la Renaissance offre un large panorama de la production artistique langroise au XVI^e siècle : éléments d'architecture, sculptures, peintures, vitraux, tapisserie, orfèvrerie, coutellerie, boiserie, estampes, livres enluminés, mais aussi imprimerie, théâtre, musique et danse.

Construite autour des collections des musées de Langres spécialement restaurées pour l'occasion, l'exposition est enrichie des prêts de grandes institutions françaises. D'autres œuvres, souvent méconnues, viennent des petites églises du pays de Langres.

MUSÉE D'ART ET D'HISTOIRE
DU 19 MAI AU 7 OCTOBRE 2018 DE 9H À 12H ET DE 13H30 À 18H30
FERMÉ LE MARDI
PLACE DU CENTENAIRE 52200 LANGRES www.musees-langres.fr



L'exposition Langres à la Renaissance est reconnue d'intérêt national par le ministère de la Culture / Direction générale des patrimoines / Service des musées de France. Elle bénéficie à ce titre d'un soutien financier exceptionnel de l'État.



L'EXPOSITION AU MUSÉE	1	LITTÉRATURE	25
AUTOUR DU PATRIMOINE	8	AUTOUR DE LA RENAISSANCE DANS LA VILLE	27
GRANDS RENDEZ-VOUS	12	AUTOUR DE LA RENAISSANCE DANS LE DÉPARTEMENT	29
7 et 8 avril, Journées Européennes des Métiers d'Art	12	Calendrier	31
19 mai, Nuit des musées	14	Plan	38
Estival des Hallebardiers	17	Pour les enseignants	40
15 et 16 sept., Journées Européennes du Patrimoine	18	Partenaires	41
Du 1 ^{er} au 7 oct., Rencontres Philosophiques de Langres	20	Informations pratiques	au dos
SPECTACLE VIVANT	22		

CATALOGUE DE L'EXPOSITION

Présentant le travail d'une trentaine de chercheurs et renouvelant la connaissance des arts à Langres à la Renaissance, le catalogue richement illustré de l'exposition est disponible à la librairie-boutique des musées de Langres. PRIX : 38 €



Saint Sébastien,
1580, MUSÉES
DE LANGRES,
PHOTO S. RIANDET

*Suzanne et les
vieillards,*
XVI^e siècle
PHOTO S. RIANDET



Ce « grand siècle » de Langres fut riche de créations architecturales et artistiques. Quelques puissants personnages tels que le cardinal de Givry, le prélat Jean d'Amoucourt ou le grand seigneur Gaspard de Saulx-Tavannes ont laissé leur empreinte grâce à des œuvres majeures encore visibles aujourd'hui dans les musées, dans la ville et aux alentours (tapisseries de la cathédrale, chapelle d'Amoucourt, château du Pailly...). Les rois et les princes, comme François Ier, Charles IX ou Charles de Gonzague, se rendirent à Langres, donnant lieu à de grandes festivités que l'on nomme aujourd'hui des « Entrées royales ».

Répondant aux commandes de ces grands personnages, des artistes illustres comme le peintre Jean Cousin, le graveur et orfèvre Jean Duvet ou le sculpteur italien Dominique Florentin, ont contribué au rayonnement des arts à Langres. Bien d'autres ont aussi œuvré dans la ville. Tous ces aspects sont présentés dans l'exposition.

Autour de l'exposition... tout public

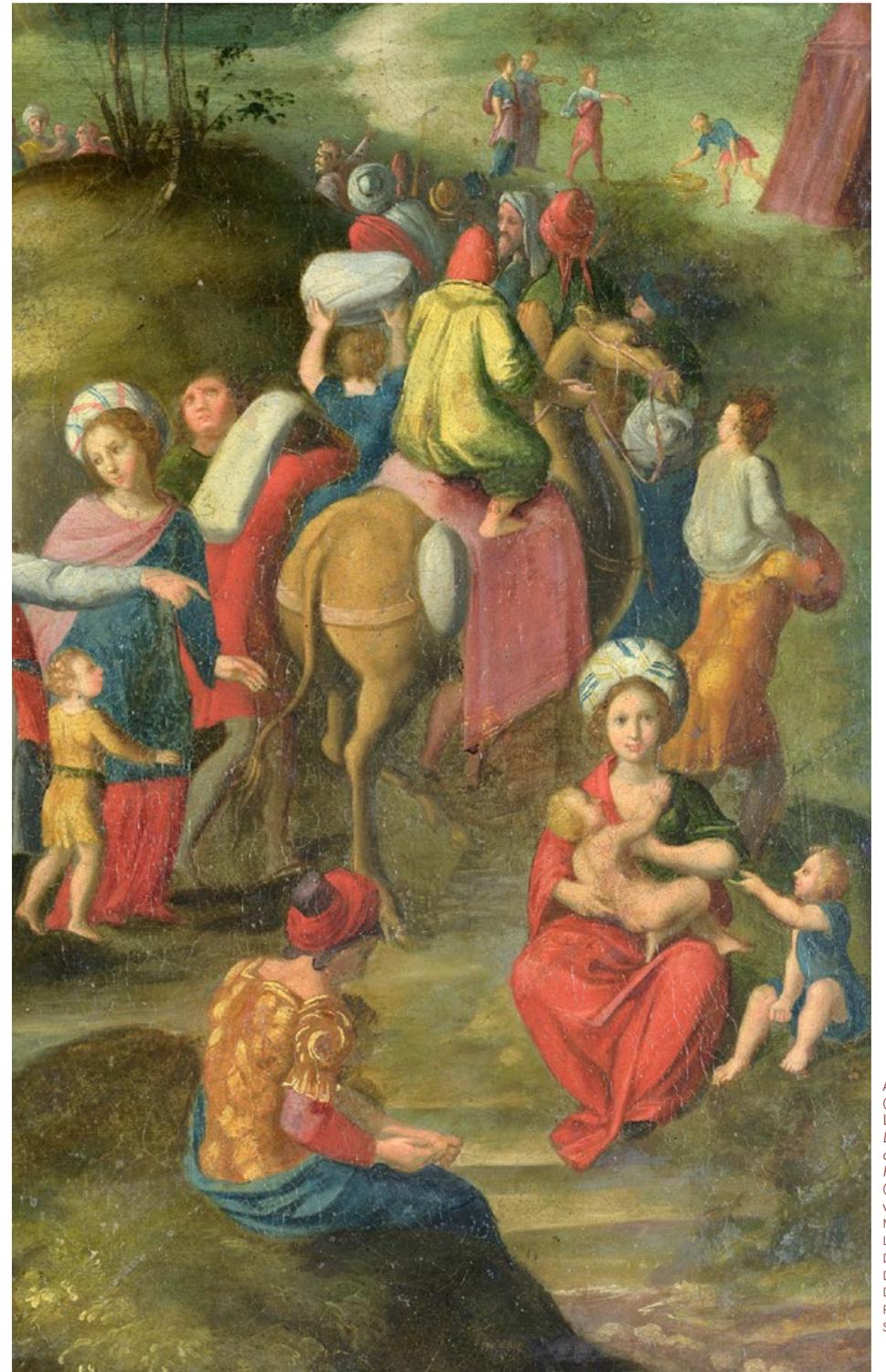
Visites guidées tout public

Un médiateur vous fait découvrir l'exposition.
DIM. 3 JUIN, SAM. 16 JUIN,
DIM. 1^{ER} JUILLET, SAM. 21 JUILLET,
DIM. 5 AOÛT, SAM. 18 AOÛT,
DIM. 2 SEPTEMBRE,
DIM. 7 OCTOBRE À 16H
GRATUIT CHAQUE PREMIER
DIMANCHE DU MOIS
TARIF PRIX DE L'ENTRÉE + 2€
MUSÉE D'ART ET D'HISTOIRE.
D'AUTRES VISITES SONT PROPOSÉES
DURANT LES GRANDS ÉVÉNEMENTS,
VOIR PAGES 15 ET 18.

Atelier adultes Grand sculpteur

Atelier de modelage en ronde-bosse autour des œuvres de l'exposition. Animé par Pernelle Bétrancourt, céramiste.
DIM. 8 JUILLET À 15H,
DIM. 29 JUILLET À 15H,
DIM. 12 AOÛT À 15H
TARIF PRIX DE L'ENTRÉE + 3€
MUSÉE D'ART ET D'HISTOIRE

Thoinot Arbeau,
Orchésographie,
1589, détail,
MUSÉES DE LANGRES



Anonyme
(Jean I
Lenoir ?),
*La Traversée
de la mer
Rouge,*
(détail)
vers 1600,
MUSÉES DE
LANGRES,
DÉPÔT
DE L'HÔPITAL
DE LA CHARITÉ,
PHOTO
S. RIANDET

Autour de l'exposition... tout public

Concours photo

Participez au concours photo autour de *Langres à la Renaissance* en nous envoyant une photo originale et personnelle prise dans l'exposition. Ces photos seront relayées sur la page Facebook de la Ville de Langres. Un jury constitué de professionnels sélectionnera dix photographies qui seront ensuite éditées et exposées dans la ville. Un prix spécial sera remis à trois lauréats à la fin du concours.

CONCOURS OUVERT DU 19 MAI AU 15 AOÛT INCLUS

POUR CONNAÎTRE LES MODALITÉS DE PARTICIPATION, DEMANDEZ LE RÉGLEMENT DU CONCOURS DISPONIBLE À L'ACCUEIL DU MUSÉE, PAR MAIL À musees@langres.fr OU TÉLÉCHARGEZ-LE SUR www.musees-langres.fr



La Vierge, Jubé de la cathédrale de Langres, vers 1550, MUSÉES DE LANGRES, PHOTO S. RIANDET

CONFÉRENCES

Érasme ou l'Éloge de la Folie à travers la peinture de la Renaissance

par Jean-Christophe Saladin, écrivain et metteur en scène.
MER. 18 AVRIL À 18H
ENTRÉE GRATUITE
MUSÉE D'ART ET D'HISTOIRE

L'Orchésographie et la danse à la Renaissance

par Mickael Bouffard, chorégraphe et chercheur au LRHA, centre André-Chastel.
JEU. 17 MAI À 18H
ENTRÉE GRATUITE
MUSÉE D'ART ET D'HISTOIRE

La peinture à Langres à la Renaissance

par Frédéric Elsig, professeur de l'Université de Genève.
JEU. 21 JUIN À 18H
ENTRÉE GRATUITE
MUSÉE D'ART ET D'HISTOIRE

Le « Pré Carré » de François 1^{er}. Fortification des frontières de la France dans le premier XVI^e siècle

Par Nicolas Faucherre, professeur à l'Université d'Aix-Marseille.
JEU. 19 JUILLET À 18H
ENTRÉE GRATUITE
MUSÉE D'ART ET D'HISTOIRE

La sculpture de la première moitié du XVI^e siècle dans le pays langrois. Nouvelles recherches.

Par Patrick Corbet, professeur d'histoire médiévale à l'Université de Lorraine.
JEU. 20 SEPTEMBRE À 18H
ENTRÉE GRATUITE
MUSÉE D'ART ET D'HISTOIRE

D'AUTRES CONFÉRENCES SONT PROPOSÉES DURANT LES GRANDS ÉVÈNEMENTS : VOIR PAGES 14, 15 ET 19.

Autour de l'exposition... publics spécifiques

Visites tactiles

Des visites tactiles sont proposées aux publics déficients visuels autour de certaines sculptures de l'exposition qu'il leur sera exceptionnellement possible de toucher.

PAR GROUPES, SUR RÉSERVATION.
RENSEIGNEMENTS :
03 25 86 86 86
www.musees-langres.fr



Visites guidées bilingues français parlé / LSF

(Langue des signes française)
Proposées aux publics déficients auditifs. En partenariat avec l'association Langres Signe.
PAR GROUPES, SUR RÉSERVATION.
RENSEIGNEMENTS :
03 25 86 86 86
www.musees-langres.fr



Frédéric Voisin, série *Entre chien et loup*, planche 6

CATALOGUE FRÉDÉRIC VOISIN

Le catalogue *Bêtes édifiantes* présente les créations originales de Frédéric Voisin en regard des estampes publiées par Joseph Boillot. Il est disponible à la librairie-boutique des musées de Langres. PRIX : 15 €

INVITATION À FRÉDÉRIC VOISIN

Les musées de Langres ont invité l'artiste rémois Frédéric Voisin à une création originale librement inspirée du bestiaire fantastique publié en 1592 par Joseph Boillot, ingénieur langrois de la Renaissance. Frédéric Voisin revisite les *Figures de termes* de Boillot en deux séries inédites de 14 linogravures, noires et colorées. Elles sont dévoilées parallèlement à l'exposition principale, dans laquelle les estampes correspondantes du livre de Boillot sont également visibles.

DU 19 MAI AU 7 OCTOBRE 2018
TARIF : COMPRIS DANS LE BILLET D'ENTRÉE DU MUSÉE
MUSÉE D'ART ET D'HISTOIRE

Joseph Boillot et Pierre Woieriot, *Nouveaux pourtraitz...*, «Du Mouton», MUSÉES DE LANGRES, PHOTO S. RIANDET

Autour de l'exposition... jeune public

LIVRET-JEUX POUR LES 7-11 ANS

Comprenant des indices à rechercher, des images à compléter, des questions sur les œuvres..., ce livret accompagnera les plus jeunes dans une visite ludique de l'exposition.

DISPONIBLE GRATUITEMENT À L'ACCUEIL DU MUSÉE.



MUSÉES DE LANGRES, PHOTO S. RIANDET

ESPACE CRÉATIF DANS L'EXPOSITION

Au cœur de l'exposition, dans les salles consacrées aux dessins et aux estampes, une table à dessin permet aux plus jeunes de laisser libre cours à leur créativité. Les feuilles et des crayons sont à disposition.

Atelier champenois d'après Jacques Prévost, *Pavement de la chapelle d'Amoncourt*, 1551, MUSÉES DE LANGRES



LES ATELIERS

Ateliers enfants « Petit potier »

Atelier pour les 7-11 ans : en t'inspirant des formes de la Renaissance, crée ta propre poterie et emporte-la avec toi ! Animé par Pernette Bétrancourt, céramiste.
SAM. 7 JUILLET À 15H,
SAM. 28 JUILLET À 15H,
SAM. 11 AOÛT À 15H.
TARIF : 3€
MUSÉE D'ART ET D'HISTOIRE.
RENSEIGNEMENTS
ET RÉSERVATION :
03 25 86 86 86
musees@langres.fr

Ateliers enfants « Petit lissier »

Atelier pour les 7-12 ans : découvre la technique du tissage utilisée par les lissiers de la Renaissance !
SAM. 14 JUILLET À 15H,
SAM. 4 AOÛT À 15H,
SAM. 25 AOÛT À 15H
TARIF : 3€
MUSÉE D'ART ET D'HISTOIRE
RENSEIGNEMENTS ET RÉSERVATION :
03 25 86 86 86
musees@langres.fr

D'AUTRES ATELIERS SONT PROPOSÉS DURANT LES GRANDS ÉVÉNEMENTS, VOIR PAGE 15

Autour de l'exposition... restitutions de projets pédagogiques

Projet artistique globalisé « De l'enluminure à la typographie »

La Maison des Lumières accueille les œuvres d'élèves de douze classes de Primaires et de collèges des circonscriptions de Langres et de Chaumont. Dans le cadre de ce Projet Artistique Globalisé, les élèves ont travaillé avec la graphiste Sandrine Nugue autour des *évolutions typographiques marquées par l'invention de l'imprimerie*. Ils ont prolongé leur réflexion grâce à des visites du Signe - Centre national du graphisme et de l'exposition *Langres à la Renaissance*.
PROJET MIS EN PLACE PAR LA DIR. DES SERVICES DÉPARTEMENTAUX DE L'ÉDUCATION NATIONALE DE HAUTE-MARNE ET PAR L'INSPECTION DE L'ÉDUCATION NATIONALE DE LANGRES. MENÉ EN COLLABORATION AVEC LES SERVICES DES PUBLICS DU SIGNE - CENTRE NATIONAL DU GRAPHISME ET DES MUSÉES DE LANGRES.
DU VEN. 18 MAI AU DIM. 24 JUIN
ENTRÉE GRATUITE
MAISON DES LUMIÈRES (SALLE COLSON)

Projet artistique globalisé *De l'enluminure à la typographie* PHOTO S. NUGUE



Programme de Réussite Éducative

Dans le cadre d'un partenariat avec le Programme de Réussite Éducative mis en place par le service Politique de la Ville, le service des publics des musées a mené un travail autour de l'exposition *Langres à la Renaissance* avec une trentaine d'enfants de 5 à 14 ans. Leurs travaux sont exposés lors de la Fête de la Lecture.
19 ET 20 JUIN (HORAIRES DISPONIBLES À PARTIR DE MAI)
ENTRÉE GRATUITE
SALLE JEAN FAVRE (SALLE DU HAUT)
RENSEIGNEMENTS :
christelle.tuailon@langres.fr

L'archéologie culinaire

Les élèves de la filière *Hôtellerie de la section professionnelle du lycée Diderot* ont mené durant l'année scolaire 2017/2018 une réflexion sur l'alimentation au XVI^e siècle : découverte des recettes de la Renaissance, évolution des manières de table... Ce travail pédagogique s'achève par un grand banquet public qui se tiendra le 19 mai au soir durant la Nuit des Musées. Pour cela, les élèves travaillent à l'élaboration de plats à partir des recettes de l'époque. Ils assureront en outre le service durant cet événement.
VOIR PAGE 14

Classe patrimoine autour de la communication

En partenariat avec *Canopé Haute-Marne* et les musées, les élèves de seconde du lycée Diderot qui suivent l'enseignement d'exploration Patrimoine abordent la question de l'éducation aux médias et des enjeux de communication d'une exposition d'art et d'histoire. Ces élèves travaillent sur la communication de Langres à la Renaissance à travers différents réseaux sociaux comme Instagram, Twitter et Facebook. Suivez-les au quotidien sur :
TWITTER : https://twitter.com/rhenay_sens/
INSTAGRAM : <https://www.instagram.com/rhenay.sens/>
FACEBOOK : <https://www.facebook.com/rhenay.sens>



Image 3D du jubé réalisée par les élèves de première STI2D, PHOTO CH. MASSON

Jubé : autour d'une restitution 3D

Durant toute l'année scolaire, les élèves de première de la filière *STI2D (Sciences et Technologies de l'Industrie et du Développement Durable)* et de la filière *SI (Sciences de l'Ingénieur)* du lycée Diderot de Langres ont travaillé autour de l'une des œuvres phares de l'exposition : l'ancien jubé de la cathédrale de Langres. Accompagné par les musées de Langres et les professeurs des filières concernées, ce travail pédagogique et archéologique a permis la réalisation d'une maquette en impression 3D dans un FabLab. Elle est visible dans l'exposition. Cette maquette est complétée par une reconstitution en image 3D interactive du même monument.
DU 19 MAI AU 7 OCTOBRE
MUSÉE D'ART ET D'HISTOIRE



Langres
à la Renaissance
2018

AUTOUR DU PATRIMOINE

Façade de la Maison Renaissance, 1540-1550
PHOTO S. RIANDET

MAISON RENAISSANCE
DU 26 AVRIL AU 7 OCTOBRE
JEU. ET VEN. DE 13H30
À 18H30
SAM. ET DIM. DE 9H À 12H
ET DE 13H30 À 18H30
20, RUE DU CARDINAL
MORLOT 52200 LANGRES
ENTRÉE GRATUITE AU RDC,
AU 1^{ER} SOUS-SOL DU BÂTIMENT
ET À L'EXPOSITION
(2^È SOUS-SOL, UNIQUEMENT
EN VISITE ACCOMPAGNÉE)

LA MAISON RENAISSANCE

Construite au milieu du XVI^e siècle, la *Maison Renaissance* est un des plus beaux hôtels particuliers au cœur de la cité. Ce joyau du patrimoine langrois a bénéficié d'une importante campagne de restauration avec le concours de l'État (DRAC Grand-Est). Son « cabinet de travail », au précieux décor sculpté, est à nouveau accessible après plus de 30 ans de fermeture. Certains éléments d'architecture de la Maison Renaissance seront également présentés au sein de l'exposition du musée d'Art et d'Histoire.

Studiolo de la Renaissance en Europe

Installée au rez-de-chaussée de la Maison Renaissance, cette exposition du service Patrimoine présente des exemples italiens et français de « cabinets de travail » et d'étude de la Renaissance, appelés aussi studiolo. Ces petites salles, somptueusement décorées, étaient présentes aux XV^e et XVI^e siècles dans certaines demeures aristocratiques. Celle de la Maison Renaissance de Langres est un des plus beaux exemples français.



Joachim Duviert (1580 ?-1648), Vue de Langres, 1610, PARIS, BNF

CONCERT

Le Renaissance et le Luth. Chemins musicaux dans les principales cours européennes

Concert de Pier Paolo Ciurlia, musicien professionnel diplômé du Conservatoire de Venise en luth et instruments anciens à cordes pincées.

VEN. 27 JUILLET À 19H
ET SAM. 4 AOÛT À 16H

ENTRÉE GRATUITE

MAISON RENAISSANCE

RENSEIGNEMENTS ET RÉSERVATION :
03 25 86 86 86

musees@langres.fr

Le Renaissance en musique

Pier Paolo Ciurlia propose également de découvrir la musique du XVI^e à travers une conférence musicale avec une présentation d'instruments d'époque.

JEU. 5 JUILLET À 20H30

ENTRÉE GRATUITE

MÉDIATHÈQUE MARCEL ARLAND

RENSEIGNEMENTS ET RÉSERVATION :
03 25 87 63 00

bibliotheque.arland@langres.fr

EXPOSITIONS DANS LA VILLE

Renaissance dans la ville

Fruit d'un partenariat avec l'Unité Départementale de l'Architecture et du Patrimoine de la Haute-Marne, cette exposition de panneaux installés dans les rues présente les transformations de l'espace urbain, de l'habitat et des fortifications du XVI^e siècle à nos jours à travers une douzaine d'exemples précis.

**CETTE EXPOSITION A ÉTÉ RÉALISÉE
PAR LE SERVICE PATRIMOINE.**

DU 26 AVRIL AU 7 OCTOBRE
PARCOURS EN ACCÈS LIBRE
DANS LA VILLE

VOIR PLAN P. 38-39

Modernisation de la place forte de Langres au XVI^e siècle

Le 15 août 1521, lorsque le roi François 1^{er} arrive à Langres, il rentre dans une cité frontière à moins de deux jours de marche de la Bourgogne, de la Franche-Comté et de la Lorraine. Bénéficiant d'une topographie particulièrement adaptée à la défense, elle est la plus redoutable place forte de la région. À travers une vingtaine de panneaux, cette exposition, réalisée par le service Patrimoine et l'Office de Tourisme, présente les plus beaux ouvrages fortifiés construits le long de cette enceinte et qui scandent encore le chemin de ronde...

AVRIL, MAI, JUIN ET SEPTEMBRE :

SAM., DIM. ET JOURS FÉRIÉS :

DE 10H30 À 12H30 ET DE 14H À 18H
(FERMETURE BILLETTERIE À 17H30)

ET DU LUN. AU VEN. DE 14H À 18H
(FERMETURE BILLETTERIE À 17H30),

JUILLET-AOÛT : 7J/7, DE 10H À 18H30
(FERMETURE BILLETTERIE À 18H).

TARIF : 4€ / 3€ / GRATUIT
TOUR DE NAVARRE

Visites dans la ville

Les visites de la ville sont organisées conjointement par le service Patrimoine de la Ville de Langres et l'Office de tourisme.

Trésors et secrets de la Renaissance à Langres

L'Office de Tourisme organise des *visites estivales* générales consacrées à la Renaissance à Langres en juillet et août 2018. Cette visite permet de découvrir les principaux monuments Renaissance de la ville de Langres : *tour de Navarre, maison Renaissance, chapelle d'Amoncourt...*

SAM. 7 JUILLET, SAM. 14 JUILLET, SAM. 28 JUILLET, SAM. 4 AOÛT, SAM. 18 AOÛT À 15H

VISITE DE 1H30 ENVIRON

TARIF : 6 € / 5 € / GRATUIT (-16 ANS)
RENDEZ-VOUS OFFICE DE TOURISME
DU PAYS DE LANGRES À 15H

RENSEIGNEMENTS ET RÉSERVATION :
03 25 87 67 67

L'architecture militaire langroise à la Renaissance

À l'aube du XVI^e siècle, Langres est une ville forte aux marches du royaume de France. Le pouvoir royal décide de moderniser les fortifications pour les adapter aux progrès de l'artillerie. De la tour d'artillerie au bastion : une découverte des plus impressionnants édifices aménagés le long de l'enceinte urbaine.

SAM. 28 AVRIL, SAM. 2 JUIN
VISITE DE 1H30 ENVIRON

TARIF : 6 € / 5 € / GRATUIT (-16 ANS)
RENDEZ-VOUS OFFICE DE TOURISME
DU PAYS DE LANGRES À 15H

RENSEIGNEMENTS ET RÉSERVATION :
03 25 87 67 67



Vue aérienne de Langres, vers le sud

L'architecture civile langroise à la Renaissance

Au XVI^e siècle, l'influence de modèles architecturaux développés à la Cour du roi transforme les demeures langroises. Aux XVII^e et XVIII^e siècles, les façades sur rue sont souvent mises au goût du jour alors que les façades situées à l'arrière des maisons gardent leur aspect Renaissance. Cette visite propose une découverte de ces bâtiments, plus ou moins connus.

SAM. 5 MAI, SAM. 16 JUIN, SAM. 1^{ER} SEPTEMBRE,
VISITE DE 1H30 ENVIRON

TARIF : 6 € / 5 € / GRATUIT (-16 ANS)
RENDEZ-VOUS OFFICE DE TOURISME
DU PAYS DE LANGRES À 15H

RENSEIGNEMENTS ET RÉSERVATION :
03 25 87 67 67

Nocturnes gourmandes

L'Office de Tourisme organise des visites nocturnes gourmandes qui permettent de découvrir des lieux Renaissance de manière originale, familiale et... gourmande.

TOUS LES MERCREDIS EN JUILLET ET AOÛT 2018

TARIFS : 7,50€ / 5€ / 2,50€ (-12 ANS)
RÉSERVATIONS À FAIRE LE JOUR MÊME AVANT 15H
RENSEIGNEMENTS ET RÉSERVATION : 03 25 87 67 67

L'architecture religieuse langroise à la Renaissance

Sous l'impulsion de Claude de Longwy, nommé évêque de Langres en 1529 puis cardinal en 1533, la Renaissance entre à Langres par la grande porte. Avec l'aide du chapitre, ce nouvel évêque modernise et passe commande, notamment pour la cathédrale (vitraux, jubé, tenture de Saint-Mammès...).

SAM. 12 MAI, SAM. 30 JUIN
VISITE DE 1H30 ENVIRON

TARIF : 6 € / 5 € / GRATUIT (-16 ANS)
RENDEZ-VOUS OFFICE DE TOURISME
DU PAYS DE LANGRES À 15H
RENSEIGNEMENTS ET RÉSERVATION : 03 25 87 67 67

LA CATHÉDRALE DE LANGRES

Les tapisseries de l'histoire de saint Mammès

Les transepts nord et sud de la cathédrale accueillent deux tapisseries racontant la vie de saint Mammès. Elles furent réalisées par les lissiers Pierre Blacé et Jacques Langlois à Paris en 1545, à partir de dessins commandés par le cardinal de Givry au peintre Jean Cousin (l'un de ces dessins est visible dans l'exposition). Cet artiste composa huit scènes illustrant la vie de Mammès. Trois de ces tapisseries sont conservées : deux à la cathédrale Saint-Mammès et une au musée du Louvre, qui est exceptionnellement présentée à Langres durant l'exposition Langres à la Renaissance (p.2)



Pierre Blacé et Jacques Langlois, d'après Jean Cousin le Père, *Mammès dans la fournaise*, 1544-1545, CATHÉDRALE DE LANGRES, PHOTO J. PHILIPPOT

TOUS LES JOURS DE 8H À 19H (17H DE NOVEMBRE À AVRIL)
ENTRÉE GRATUITE CATHÉDRALE SAINT-MAMMÈS



La chapelle d'Amoncourt

Sur le bas-côté nord de la cathédrale (deuxième travée) se trouve une splendide chapelle Renaissance. Elle porte le nom de son commanditaire, Jean d'Amoncourt. Commencé en 1547 et terminé en 1549, son décor Renaissance est remarquable avec sa voûte en berceau ornée de caissons sculptés alternativement de forme ovale et rectangulaire. Ils sont repris sur les carreaux de faïence colorés au sol, comme par effet de miroir.

TOUS LES JOURS DE 8H À 19H (17H DE NOVEMBRE À AVRIL)
ENTRÉE GRATUITE CATHÉDRALE SAINT-MAMMÈS

Chapelle d'Amoncourt, cathédrale Saint-Mammès de Langres
PHOTO S. RIANDET

FOCUS LANGRES À LA RENAISSANCE

Ce guide de découverte allie introduction historique et parcours dans la ville. Qu'il s'agisse d'architectures civiles, religieuses ou militaires, les principaux édifices de l'époque Renaissance sont évoqués avec une notice descriptive.

EXPLORATEUR LANGRES À LA RENAISSANCE

Ce livret découverte à destination du jeune public présente l'essentiel du patrimoine Renaissance de Langres (architecture, mais également sculpture, peinture, gravure, livre...).

RENSEIGNEMENTS :
SERVICE PATRIMOINE
DE LA VILLE DE LANGRES,
david.covelli@langres.fr
sylvain.riandet@langres.fr



Serpe de
faucounerie
avec sa gaine
Langres, 1582,
MUSÉES
DE LANGRES,
PHOTO S. RIANDET

Langres
à la Renaissance
2018

GRANDS RENDEZ-VOUS

7 et 8 avril Journées Européennes des Métiers d'Art

Accueillant plus d'une centaine d'exposants, les Journées Européennes des Métiers d'Art et le Salon de la Coutellerie Cisellerie se déroulent les 7 et 8 avril dans toute la ville, faisant de cet événement la plus importante manifestation du sud de la région Grand-Est dédiée aux métiers d'art.

Des ferronniers, vitraillistes, créateurs de mode, tailleurs de pierre, tresseurs d'osier, restaurateurs de documents anciens, brodeurs... vous présentent leur savoir-faire et, pour certains, proposent des démonstrations ou des ateliers d'initiation accessibles à tous. Langres accueille également le Salon de la Coutellerie Cisellerie. Venus de France, de Belgique, d'Allemagne et des Pays-Bas, les artisans couteliers et ciseliers proposent leurs plus belles créations. Cette manifestation est organisée par la Confrérie du Bassin Coutelier Nogentais. Des démonstrations de forge sont proposées pendant tout le week-end.

www.journeesdesmetiersdart.fr



Démonstration par les maîtres verriers Les Infondus

L'atelier mosellan *Les Infondus* est l'invité d'honneur des Journées Européennes des Métiers d'Art. Les maîtres verriers Chloé Grevaz et François Dubois (Meilleur Ouvrier de France) font un travail d'expérimentation archéologique. Ils créent aussi des œuvres contemporaines. Pour ces Journées à Langres, ils proposent des démonstrations de soufflage de verre autour des formes typiques des verreries de la Renaissance.

SAM. 7 AVRIL, DE 10H À 12H30 ET DE 14H À 19H

DIM. 8 AVRIL, DE 10H À 12H30 ET DE 14H À 18H

ENTRÉE GRATUITE MAISON DES LUMIÈRES DENIS DIDEROT



Boutique éphémère de verreries

Durant les Journées Européennes des Métiers d'Art, les musées de Langres proposent une boutique éphémère de verreries, dans laquelle vous pourrez acheter des reproductions de pièces historiques (antiques, médiévales et Renaissance) ainsi que des créations actuelles. Toutes sont plus étonnantes les unes que les autres, et souvent proches des formes du design contemporain.

SAM. 7 AVRIL, DIM. 8 AVRIL,
DE 9H À 12H ET DE 13H30 À 18H30

ENTRÉE GRATUITE
MUSÉE D'ART ET D'HISTOIRE

CONCERT

De l'Espagne ancienne au nouveau monde

Pier Paolo Ciurlia et Ludovic Grassot, enseignants à l'école municipale de musique de Langres et Evelyne Peudon, enseignante au conservatoire de Chaumont et Dijon, proposent un concert en trio sur la musique ancienne à travers les œuvres de Diego Ortiz, Marin Marais ou encore Corelli, Gaspars Sanz ainsi que quelques pièces modernes à l'exemple de celles d'Heitor Villa-Lobos.

En première partie, les élèves de la classe de guitare de l'école municipale de musique présentent leur travail sur une pavane de Luis Milan.

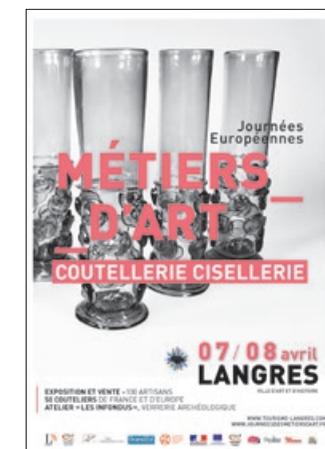
CONCERT DANS LE CADRE DE L'INAUGURATION DES JOURNÉES EUROPÉENNES DES MÉTIERS D'ART

SAM. 7 AVRIL, INAUGURATION À 14H SUIVI DU CONCERT VERS 14H30

ENTRÉE GRATUITE THÉÂTRE MUNICIPAL DE LANGRES

RENSEIGNEMENTS : 03 25 87 04 17

ecole.musique.langres@wanadoo.fr



19 mai Nuit des musées

Pour accompagner votre visite de l'exposition *Langres à la Renaissance*, découvrez les mets et les saveurs de la Renaissance avec deux conférences durant l'après-midi, puis festoyez en soirée lors d'un grand banquet populaire organisé par les élèves de la section Hôtelière du lycée Diderot de Langres.

CONFÉRENCES

Du gras et du maigre : se nourrir à la Renaissance

Par Florent Quellier, professeur à l'Université François Rabelais de Tours.

SAM. 19 MAI À 15H
ENTRÉE GRATUITE
MUSÉE D'ART ET D'HISTOIRE

Encas de laboureur ou festin de roi, vaisselle et décor de la table à la Renaissance

Par Catherine Gouédot-Thomas, docteur en histoire et civilisations

SAM. 19 MAI À 16H30
ENTRÉE GRATUITE
MUSÉE D'ART ET D'HISTOIRE

NOCTURNE !

Et toute la soirée visitez l'exposition *Langres à la Renaissance*.

SAM. 19 MAI
JUSQU'À MINUIT
ENTRÉE GRATUITE POUR LA NUIT DES MUSÉES



Nicolas de Lyre, *Postillæ super totam Biblam*, 1460-1472, PARIS, BNF

LE BANQUET RENAISSANCE

À partir de 19h, venez déguster sur place des plats de la Renaissance sélectionnés et mitonnés par les professeurs et les élèves de la section Hôtelière du lycée Diderot. Installation avec service à table, sous auvent. Service effectué par les élèves. Une bière spécialement brassée pour l'année Renaissance sera proposée à cette occasion puis sera disponible à la librairie-boutique du musée d'Art et d'Histoire durant l'exposition.

SAM. 19 MAI DE 19H À 23H
PAYANT SELON CONSOMMATIONS PLACE DU CENTENAIRE
RENSEIGNEMENTS, RÉSERVATION : soiree.renaissance190518@gmail.com

Durant le banquet, démonstrations de danses de la Renaissance proposées par Dulcimer

Cette association a pour but de promouvoir la danse, en particulier la danse folk de tous temps et de toutes régions, mais également les danses anciennes : les danses de la Renaissance grâce au Langrois Thoinot Arbeau et les danses baroques de l'époque de Denis Diderot.

SAM. 19 MAI À 18H, 19H, 20H ET 21H
PLACE DU CENTENAIRE ENTRÉE GRATUITE



Fragment du jubé de la cathédrale de Langres MUSÉES DE LANGRES, PHOTO S. RIANDET

VISITES-CONFÉRENCES

Conférence : Redécouverte d'un monument majeur de la Renaissance : le jubé de la cathédrale de Langres

Conférence par Arnaud Vaillant, régisseur des collections des musées de Langres et Marion Seure, conservatrice du patrimoine, service régional de l'Inventaire du Pays de la Loire.

DIM. 20 MAI À 16H
ENTRÉE GRATUITE
MUSÉE D'ART ET D'HISTOIRE

Visites guidées de l'exposition Langres à la Renaissance

Par Olivier Caumont, conservateur en chef des musées de Langres

SAM. 19 MAI À 10H30,
DIM. 20 MAI À 10H30
Par un médiateur
DIM. 20 MAI À 14H30
ENTRÉE GRATUITE
MUSÉE D'ART ET D'HISTOIRE
SUR RÉSERVATION : 03 25 86 86 86
musees@langres.fr

Atelier enfants « Petit lissier »

Découverte de la technique du tissage utilisée par les lissiers à la Renaissance. Atelier pour les 7-12 ans.

SAM. 19 MAI À 10H30
DIM. 20 MAI À 10H30
ENTRÉE GRATUITE
MUSÉE D'ART ET D'HISTOIRE
SUR RÉSERVATION : 03 25 86 86 86
musees@langres.fr



Estival des Hallebardiers

Experte depuis plus de 30 ans dans la reconstitution des grandes étapes de l'histoire de Langres, cette compagnie s'associe à Langres à la Renaissance durant l'été 2018 avec trois circuits de visites théâtralisées dans la ville, en lien avec les visites des souverains à Langres.

Dans le cadre de son *Estival*, la compagnie de théâtre de rue *Les Hallebardiers* se consacre durant l'été 2018 aux entrées royales de François I^{er} et de Charles IX à Langres. Ces entrées étaient des occasions de grandes festivités et de pavoisement de la ville. Des pièces de théâtre étaient jouées : avec gourmandise, Les Hallebardiers réinventent ces pièces avec tout l'humour qui les caractérise... L'histoire langroise sera donc quelque peu « revisitée », dans l'esprit d'un théâtre de rue populaire et drôle.

JEU. 2 AOÛT, VEN. 3 AOÛT, SAM. 4 AOÛT
JEU. 9 AOÛT, VEN. 10 AOÛT, SAM. 11 AOÛT
JEU. 16 AOÛT, VEN. 17 AOÛT, SAM. 18 AOÛT
JEU. 23 AOÛT, VEN. 24 AOÛT, SAM. 25 AOÛT
DÉPART À 21H DE LA COUR DU COLLÈGE DIDEROT
DURÉE : 120 MN
RENSEIGNEMENTS ET RÉSERVATION : 03 25 90 77 40
cie.hallebardiers@free.fr - www.hallebardiers.com



PHOTOS S. RIANDET



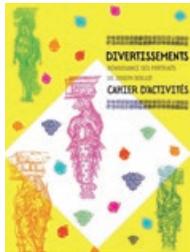
Émile Sagot,
Rue de Langres,
MUSÉE DE LANGRES,
PHOTO S. RIANDET

15 et 16 septembre Journées Européennes du Patrimoine

La compagnie
les Animalices
durant un atelier



Nicolas Jenson : Macrobe (Aurelius Thesodius), *In somnium Scipionis* *expositio Saturnalia*, Venise, 1472, MUSÉES DE LANGRES, PHOTO S. RIANDET



CAHIER D'ACTIVITÉ « DIVERTISSEMENTS, RENAISSANCE DES PORTRAITS DE JOSEPH BOILLLOT »

Cet album ludique et instructif propose un pêle-mêle de jeux de lettres, d'observation, d'écriture, de coloriage autour des œuvres du graveur langrois Joseph Boillot.

PRIX : 6,50 €
EN VENTE À LA LIBRAIRIE-
BOUTIQUE DES MUSÉES
03 25 86 86 86
musees@langres.fr

AUTOUR DE L'IMPRIMERIE

Atelier : Les apprentis imprimeurs

Découverte des origines et des secrets de l'imprimerie, comme au temps de son « inventeur » Johannes Gutenberg. Après avoir choisi des caractères puis les avoir encreés, les participants impriment leur composition sur une véritable presse manuelle identique à celles utilisées au XV^e siècle.

ATELIER PROPOSÉ
PAR LES ANIMALICES
SAM. 15 ET DIM. 16 SEPTEMBRE
GRATUIT
MÉDIATHÈQUE MARCEL ARLAND

RENSEIGNEMENTS :
SERVICE DES MÉDIATHÈQUES
03 25 87 63 00
bibliotheque.arland@langres.fr

Exposition : Incunabula - Nicolas Jenson (1420-1480) : un haut-marnais à Venise !

Pour ces Journées Européennes du Patrimoine les médiathèques de Langres mettent à l'honneur l'imprimeur et libraire d'origine haut-marnaise, Nicolas Jenson dont elles possèdent l'un des plus importants fonds au monde d'ouvrages originaux.

DU SAM. 15 AU SAM. 22 SEPTEMBRE
AUX HORAIRES D'OUVERTURE
DE LA BIBLIOTHÈQUE
MÉDIATHÈQUE MARCEL ARLAND
VISITE GUIDÉE GRATUITE DANS
LE CADRE DES « TRÉSORS PUBLICS »
SAM. 15 SEPTEMBRE À 10H30

RENSEIGNEMENTS :
SERVICE DES MÉDIATHÈQUES
03 25 87 63 00
bibliotheque.arland@langres.fr



Restauration de la Clôture de chapelle par l'atelier Coignard
MUSÉES DE LANGRES, PHOTO S. RIANDET



Clôture de chapelle, cathédrale de Langres ?, fin du XVI^e siècle
Calcaire (pierre d'Asnières-lès-Dijon) MUSÉES DE LANGRES,
PHOTO S. RIANDET

DANS LA VILLE ET AU MUSÉE

Restauration d'une œuvre monumentale de la Renaissance, la clôture de chapelle

Conférence par Sandrine
et Benoit Coignard, restaurateurs
de sculptures
SAM. 15 SEPTEMBRE À 16H
ENTRÉE GRATUITE
MUSÉE D'ART ET D'HISTOIRE

Visite guidée de l'exposition Langres à la Renaissance

SAM 15 ET DIM. 16 SEPTEMBRE
À 10H30 ET 14H30
GRATUIT
MUSÉE D'ART ET D'HISTOIRE
RENSEIGNEMENTS, RÉSERVATIONS :
03 25 86 86 86
www.musees-langres.fr

Visite flash : La ville de Langres à la Renaissance

Programme complet
disponible début septembre
SAM. 15 ET DIM. 16 SEPTEMBRE
À 11H, 14H, 15H, 16H
DURÉE : 30 MN
GRATUIT
RENSEIGNEMENTS :
SERVICE PATRIMOINE
DE LA VILLE DE LANGRES
03 25 86 86 20
david.covelli@langres.fr
03 25 86 86 21
sylvain.riandet@langres.fr

LIVRET FOCUS « LA CLÔTURE DE CHAPELLE : RESTAURATION D'UNE ŒUVRE MAJEURE »

La clôture de chapelle, chef-d'œuvre de pierre finement sculptée, fait l'objet d'un livret présentant sa restauration délicate et son remontage par l'atelier Coignard.
DISPONIBLE GRATUITEMENT À L'ACCUEIL DU MUSÉE D'ART ET D'HISTOIRE.

Du 1^{er} au 7 octobre Les Rencontres Philosophiques de Langres

Clôture de l'année Renaissance, les 8^e Rencontres Philosophiques de Langres sont organisées par la Ville de Langres et par l'association Forum Diderot-Langres sur le thème de l'art.

Depuis 2011, cet événement est devenu un rendez-vous majeur d'éducation et de culture. Dans la droite ligne du projet des Encyclopédistes et du plus célèbre d'entre eux, Denis Diderot, ces Rencontres Philosophiques de Langres sont un carrefour d'idées. Des professeurs de lycées, des inspecteurs de l'Éducation Nationale, des universitaires, des écrivains, mais aussi des étudiants, des artistes... viennent confronter leurs travaux et leurs questionnements autour d'un sujet renouvelé chaque année : la Vérité en 2011, la Liberté en 2012, Matière et esprit en 2013... ou encore la Nature en 2017. Les RPL sont ouvertes à tous, avec des conférences, des cafés-philos, des films, des débats, des concerts, une



Les Rencontres Philosophiques de Langres

librairie éphémère... Sept jours pour réfléchir, échanger, apprendre et surtout s'interroger... Elles accueillent pendant quatre demi-journées le Plan National de Formation du ministère de l'Éducation Nationale en direction des professeurs et inspecteurs de philosophie.

Le thème de cette 8^e édition sera l'Art, en écho à l'exposition sur les arts à Langres à la Renaissance.

DU LUN. 1^{ER} AU LUN. 7 OCTOBRE
POUR CONNAÎTRE L'ENSEMBLE DE LA PROGRAMMATION RENDEZ-VOUS SUR www.forum-diderot-langres.fr
RENSEIGNEMENTS : 03 25 87 60 34
forumdiderotlangres@gmail.com



du 6 avril au 30 septembre L'imaginaire de la Renaissance au cinéma

Associé à l'événement Langres à la Renaissance, le cinéma New Vox programme un cycle de neuf films de fiction se déroulant au XVI^e siècle. Les réalisateurs de certains films seront présents pour un échange avec le public.

CINÉMA LE NEW VOX
15, RUE DU GRAND BIE, 52200 LANGRES
TARIFS : 5,90 € / 4,90 €
RENSEIGNEMENTS : 03 25 88 55 17
www.new-vox-langres.com

PROGRAMME



Michael Kohlhaas
d'Arnaud des Pallières, 2013
En présence du réalisateur
VEN. 6 AVRIL À 20H30

La Princesse de Montpensier
de Bertrand Tavernier, 2010
VEN. 11 MAI À 20H30

Aguirre, la colère de Dieu
de Werner Herzog, 1972
VEN. 22 JUIN À 20H30

La Comtesse
de Julie Delpy, 2009
VEN. 22 JUIN À 21H

Le nouveau monde
de Terrence Malik, 2006
VEN. 20 JUILLET À 20H30

Tsar
de Pavel Lounguine, 2009
VEN. 20 JUILLET À 21H
ET VEN. 31 AOÛT À 21H

Le retour de Martin Guerre
de Daniel Vigne, 1982
VEN. 31 AOÛT À 20H30

Elisabeth, l'âge d'or
de Shekhar Kapur, 2007
VEN. 21 SEPTEMBRE À 20H30

Bruegel, le moulin et la croix
de Lech Majewski, 2011
DIM. 30 SEPTEMBRE À 18H



La compagnie
Outre mesure

Langres
à la Renaissance
2018

SPECTACLE VIVANT



La place du spectacle vivant est évidente dans la programmation des événements 2018 : à Langres à la Renaissance, on jouait des pièces de théâtre qui duraient plusieurs jours, on accueillait les rois lors de grandes fêtes populaires et on a écrit le premier livre de danse français. Plusieurs compagnies et associations sont mobilisées pour offrir aux Langrois et aux visiteurs des moments forts dans les domaines de la danse, du théâtre, de la musique et du spectacle de rue.



Bal Renaissance participatif

Bal Renaissance participatif par la compagnie *Outre Mesure*. Invitation du public à danser des rondes et autres ballets traditionnels de la Renaissance (branles, ballets, pavanés, gaillardes, basses danses, tourdions, allemandes, passemaizes). Chorégraphies de Robin Joly, fortement inspirées par le répertoire décrit par Jehan Tabourot dans son *Orchésographie*, publié à Langres en 1589.

MAR. 10 AVRIL 2018 À 20H30 - DURÉE : 2H

TARIFS : 5€/10€/12€ OU 5€/12€/15€ AVEC LE SPECTACLE DU 13 AVRIL
SALLE JEAN-FAVRE

RENSEIGNEMENTS ET RÉSERVATION : SERVICE SPECTACLE
03 25 87 60 34 ET spectacles.associations@langres.fr

Bal à la cour des Valois

Concert dansé par la compagnie *Outre Mesure* évoquant les plaisirs et divertissements des cours princières au temps de Henry II, Catherine de Médicis et Diane de Poitiers. Une succession de danseries tirées des trois premiers livres de danseries, mises en musique par Jean d'Estrée, imprimées par Nicolas du Chemin à Paris en 1559, avec des voix intermédiaires et des arrangements de Pascale Boquet. Un spectacle de danses d'après l'*Orchésographie*, avec cinq musiciens ménestriers et deux couples de danseurs. Avec le soutien d'Arts Vivants 52.

VEN. 13 AVRIL 2018 À 20H30

DURÉE : 1H15

TARIFS : 5€/10€/12€ OU 5€/12€/15€

AVEC LE BAL DU 10 AVRIL

SALLE JEAN-FAVRE

RENSEIGNEMENTS ET RÉSERVATION :

SERVICE SPECTACLE

03 25 87 60 34

spectacles.associations@langres.fr

Projet éducatif associé

Dans le cadre du dispositif *Arts vivants à l'école*, des politiques culturelles de la Direction des Services Départementaux de l'Éducation Nationale de la Haute-Marne (DSDEN) et de la Direction Régionale des Affaires Culturelles Grand Est, Arts Vivants 52 et la Compagnie *Outre Mesure* se sont associés avec la Ville de Langres pour mettre en place une résidence artistique en direction des écoles primaires de Prauthoy, Vaux-sous-Aubigny, Le Val-d'Esnois et des collègues de Prauthoy et de Chalindrey. Les interventions dans les établissements ont pris la forme d'ateliers de pratique et de création artistique autour de la musique et de la danse Renaissance, animés par les artistes de la compagnie *Outre Mesure*.

LES ÉLÈVES DES CLASSES DE PRIMAIRE PRÉSENTENT LEUR TRAVAIL DURANT LE BAL PARTICIPATIF (10 AVRIL). LES COLLÉGIENS PARTICIPERONT AU SPECTACLE

BAL À LA COUR DES VALOIS (13 AVRIL).

BAL À LA COUR DES VALOIS

Disque de la Compagnie *Outre Mesure* - Sortie officielle semaine du

9 au 13 avril 2018

Sous la direction de Robin Joly

PRIX : 20 €

compagnie-outre-mesure.com

THÉÂTRE

L'Éloge de la Folie

Spectacle d'après un texte écrit en 1509 par Érasme, adapté, mis en scène et joué par Jean-Marc Chotteau de la compagnie *La Virgule*, Centre Transfrontalier de Création Théâtrale de Mouscron-Tourcoing. *L'Éloge de la Folie* est une invitation à la tolérance. Madame Folie incarnée par un homme travesti devient la personnification de tous les doutes, de toutes les révoltes, de toutes les questions que l'homme se pose sur son propre destin dans un monde rongé par l'obscurantisme.

MER. 18 AVRIL 2018 À 21H - DURÉE : 1H25

TARIFS : 5€ / 10€ / 12€

THÉÂTRE MUNICIPAL

RENSEIGNEMENTS ET RÉSERVATION :

SERVICE SPECTACLE

03 25 87 60 34 - spectacles.associations@langres.fr

L'Éloge de la Folie
Érasme,
Jean-Marc
Chotteau
PHOTO @PIDZ



SPECTACLE DE RUE

La Baronnade

Spectacle déambulatoire par la compagnie *Les Grooms* avec la participation de structures locales. Fanfare tout terrain à géométrie variable spécialiste du délasserment comique et musical, *Les Grooms* improvisent des saynètes impromptues alternant le chant, la danse et le théâtre librement inspirées de la Renaissance. La déambulation en ville et devant le musée est émaillée de compositions ou d'arrangements originaux.

SAM. 9 JUIN 2018

GRATUIT

RENDEZ-VOUS SQUARE OLIVIER-LAHALLE À 17H

RENSEIGNEMENTS ET RÉSERVATION : SERVICE SPECTACLE

03 25 87 60 34 - spectacles.associations@langres.fr



La compagnie *Les Grooms*

DANSE



Magnificence à la cour de France
Compagnie
Douce Mémoire

Magnificence à la cour de France

En 1515, François I^{er} monte sur le trône de France et s'entoure des plus illustres artistes, architectes et ingénieurs de la Renaissance. Excellent danseur, le roi va demander aux artistes de sa cour de participer aux divertissements qui trouveront leur apogée dans les fêtes appelées *Magnificences*. Créé en 2015, ce spectacle de la compagnie *Douce Mémoire* est une fête joyeuse et carnavalesque

qui s'inspire de l'iconographie, des traités de danses et des témoignages des contemporains. Il propose une série de tableaux dont l'enchaînement est déterminé par les cartes du tarot. Le spectacle démontre la foi profonde et sincère de la Renaissance dans la réunion des arts. Mise en scène Philippe Vallepin. Chorégraphie Hubert Hazebrucq. Douze musiciens, comédiens, danseurs et chanteurs sur scène.

SAM. 6 OCTOBRE 2018 À 21H
EN LIEN AVEC LES RENCONTRES PHILOSOPHIQUES DE LANGRES
GRATUIT
SALLE JEAN-FAVRE
RENSEIGNEMENTS ET RÉSERVATION :
SERVICE SPECTACLE
03 25 87 60 34
spectacles.associations@langres.fr



Langres
à la Renaissance
2018

LITTÉRATURE

PROPOSÉ PAR L'ASSOCIATION
« L'AUTRE MOITIÉ DU CIEL »
lautreemoitieduciel.fr

« Du Français au François », un autre discours inaugural...

Et si nous prononcions le discours d'inauguration de l'exposition *Langres-Renaissance 2018* au XVI^e siècle, comment résonnerait-il ? L'édile Jean Roussat lui-même nous donnera la réponse, en interprétant le discours lu par Madame le Maire, comme s'il inaugurerait son exposition contemporaine. Un jeu de miroirs va s'établir entre le passé et le présent, entre la langue d'hier et celle d'aujourd'hui...

VEN. 18 MAI DURANT L'INAUGURATION, VERS 19H

MUSÉE D'ART ET D'HISTOIRE

GRATUIT

Cycle d'ateliers d'écriture

À travers quatre ateliers d'écriture, venez découvrir, sous forme d'enquête policière, les personnalités qui ont marqué la cité lingonne à la Renaissance : le Cardinal de Givry, grand mécène, Richard Roussat, auteur d'un traité de médecine rédigé à Langres, ou la correspondance du maire Jean Roussat avec le roi Henri IV...

MER. 11 AVRIL, MER. 16 MAI, MER. 13 JUIN, MER. 12 SEPTEMBRE 20H

ENTRÉE GRATUITE

MAISON DES LUMIÈRES (SALLE COLSON ET JARDIN)

RENSEIGNEMENTS : 06 42 56 19 03

SANS RÉSERVATION, DANS LA LIMITE DES PLACES DISPONIBLES





PHOTO L'AUTRE MOITIÉ DU CIEL

Mots en chemin, flâneries littéraires estivales

Guidés par les gentes dames en robes brocardées et les galants messieurs en pourpoints, vous trouverez sur votre chemin des poèmes de Ronsard pour cueillir la rose, des sonnets de Joachim du Bellay pour faire un long voyage ou encore des élégies de Louise Labé pour vivre et mourir d'amour... À moins que vous n'esquissiez quelques pas de danses à la mode à la Renaissance, guidés par l'*Orchésographie* de Jehan Tabourot !

DIM. 29 JUILLET À PARTIR DE 15H30 GRATUIT
JARDIN DE LA SOUS-PRÉFECTURE DE LANGRES

DIM. 5 AOÛT À PARTIR DE 15H30 GRATUIT
CHÂTEAU DU PAILLY

La « Rêves Party », une féerie nocturne

Pour cette nouvelle édition de la « Rêves Party », vous aurez la tête dans les étoiles... Alors, la Terre tourne-t-elle autour du Soleil comme l'affirmait Copernic ? Mais il semblerait que l'astre a rendez-vous avec la Lune... Pour mieux les observer, utilisons la lunette télescopique mise au point par Galilée et laissons-nous guider par les constellations ! Dans la salle Colson redécorée, alternent lectures, jeux d'écriture, impromptus musicaux et ateliers de pratiques artistiques, le tout dans une ambiance sereine et conviviale. Un coin bibliothèque, un buffet partagé et un espace réservé aux enfants sont proposés. Attendez-vous à passer une soirée inoubliable...

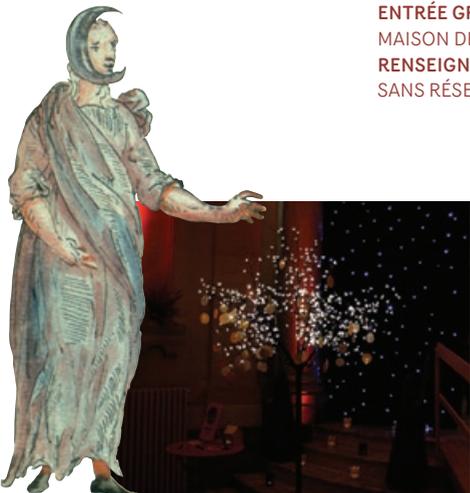
MER. 1^{ER} AOÛT DE 21H À MINUIT

ENTRÉE GRATUITE

MAISON DES LUMIÈRES (SALLE COLSON ET JARDIN)

RENSEIGNEMENTS : 06 42 56 19 03

SANS RÉSERVATION, DANS LA LIMITE DES PLACES DISPONIBLES



PHOTOS L'AUTRE MOITIÉ DU CIEL

autour de la Renaissance
Dans la Ville



Les rues langroises aux couleurs de la Renaissance

S'inspirant des *Entrées Royales*, lors desquelles les villes de la Renaissance se paraient de décors éphémères pour accueillir les rois, l'Union des Commerçants, Industriels et Artisans (UCIA) de Langres et Saints-Geosmes s'associe à la Ville pour décorer les rues langroises aux couleurs du XVI^e siècle.

À PARTIR DE MAI

RENSEIGNEMENTS : 03 25 87 02 48

www.ucia-langres.fr

EXPOSITION

La vie religieuse dans le diocèse de Langres de la Renaissance au Baroque (1550-1650)

Proposée par l'Association pour la Sauvegarde de l'Art Sacré en Haute-Marne.

DU 1^{ER} JUILLET AU 26 AOÛT

ENTRÉE GRATUITE

CHAPELLE DES ANNONCIADES

JUILLET ET AOÛT, TOUS LES DIM. DE 15H À 17H OUVERTE

ÉGALEMENT LE DIM. 16 SEPTEMBRE DE 15H À 17H

RENSEIGNEMENTS : jcp.saintmichel@orange.fr



Gentil Cordier, *Honores publice decreti...*, 1584, PHOTO BIBLIOTHÈQUE MAZARINE

RE-NAISSANCE

Exposition

Une vingtaine d'artistes, peintres, sculpteurs, photographes, créatrices de mode, chapelières et graveurs. Pascale Pommeret (Meilleure Ouvrière de France) y présente une robe d'époque Renaissance de sa fabrication. **DU 28 AVRIL AU 6 MAI, TOUS LES JOURS DE 14H30 À 18H30**
CHAPELLE DU COLLÈGE DIDEROT

RENSEIGNEMENTS :

www.remp-arts.net

jeanclaude.fourtier@sfr.fr

Intronisation

par les Taste-Fromages

SAM. 28 AVRIL À 17H30, CHAPELLE DU COLLÈGE DIDEROT

Présentation

et démonstration de fabrication de chapeaux

MER. 2 MAI 2018 À 15H30, CHAPELLE DU COLLÈGE DIDEROT

Conférence : L'hôtel d'Amboise

Conférence de José Rodriguez suivie d'une visite de l'hôtel d'Amboise
MAR. 5 MAI 2018 À 16H00, CHAPELLE DU COLLÈGE DIDEROT

10^e BIENNALE DES LUMIÈRES

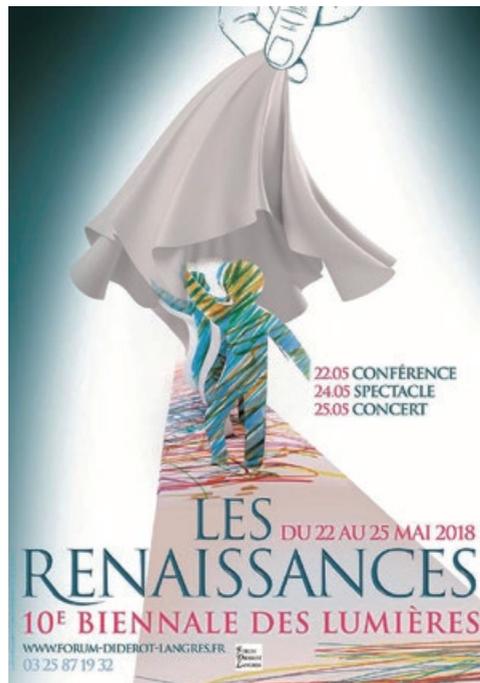
Conférences, spectacles et autres manifestations sur le thème «Les Renaissances». Organisée par le Forum Diderot-Langres
DU MAR. 22 MAI AU DIM. 25 MAI
RENSEIGNEMENTS :
03 25 87 19 32
forumdiderotlangres@gmail.com
www.forum-diderot-langres.fr

Diderot et « la Renaissance »

Conférence par Marie Leca-Tsiomis, Professeur émérite de littérature française du XVIII^e siècle à l'Université Paris Nanterre et présidente de la Société Diderot.
MAR. 22 MAI À 18H
ENTRÉE GRATUITE
MAISON DES LUMIÈRES
DENIS DIDEROT

Les philosophes sont tous des cons, même Socrate

Spectacle par Alain Guyard.
Proposé par le Forum Diderot-Langres et Mélanges Improbables
JEU. 24 MAI 2018 À 20H30
TARIFS : 12 € / 9 € / 5 €
SALLE JEAN-FAVRE
RÉSERVATION CONSEILLÉE
AUPRÈS DE L'OFFICE DE TOURISME
DE LANGRES 03 25 87 67 67
info@tourisme-langres.com



Chansons profanes et sacrées

Concert d'œuvres Renaissance par l'ensemble vocal Monteclair. Cet ensemble a été créé en 1985 par Bernard Collin. Il réunit des choristes des pays de Chaumont et de Langres. Il aborde des répertoires allant du médiéval au contemporain avec un goût particulier pour les musiques Renaissance et Baroque. Il s'attache aussi à la redécouverte du patrimoine local. Il a été dirigé par l'Anglais Terry McNarmara de 1995 à 2015. L'italien Stefano Intriéri qui lui succède a redécouvert l'œuvre d'Antoine Bruhier. Les deux pièces qui seront exécutées constitueront une première.



VEN. 25 MAI À 20H30
TARIF : 12€ / GRATUIT
(-25 ANS)
THÉÂTRE MUNICIPAL
RÉSERVATION
CONSEILLÉE AUPRÈS DE
L'OFFICE DE TOURISME
DE LANGRES
03 25 87 67 67
info@tourisme-langres.com

AUTOUR DE LA RENAISSANCE DANS LE DÉPARTEMENT



Château du Pailly
PHOTO D. MARTIN

AU CHÂTEAU DU PAILLY

« Fleuron de la Renaissance », le château du Pailly a été édifié entre 1563 et 1573, par Gaspard de Saulx-Tavannes compagnon d'arme du roi François I^{er}.
52600 LE PAILLY
DU DIM. 29 AVRIL
AU DIM. 16 SEPTEMBRE 2018

Horaires

DE 14H15 À 17H30
(AOÛT UNIQUEMENT DE 16H À 17H30)
AVRIL : DIM. 29, LUN. 30
MAI : MAR. 1^{er}, DIM. 6 AU DIM. 13,
DIM. 20, LUN. 21, DIM. 27
JUIN : DU JEU. AU DIM.
JUILLET-AOÛT : DU MAR. AU DIM. 15
SEPTEMBRE : SAM. 1^{er}, DIM. 2, SAM. 8,
DIM. 9, SAM. 15, DIM. 16

Tarifs

4 € / 3 € (PASS 52) / GRATUIT POUR
LES MOINS DE 12 ANS

Visites guidées

DU 29 AVRIL AU 16 SEPTEMBRE :
DIM. À 14H30 ET 16H
EN JUILLET ET AOÛT : JEU. À 14H30
JOURS FÉRIÉS (21 MAI, 14 JUILLET,
15 AOÛT) : À 16H
TARIFS : 6 € / 5 € (ÉTUDIANTS,
DEMANDEURS D'EMPLOI, PERSONNES
À MOBILITÉ RÉDUITE PASS 52) /
GRATUIT POUR LES MOINS DE 12 ANS
GROUPE :
TOUTE L'ANNÉE SUR RENDEZ-VOUS

Rendez-vous aux jardins

Des costumes Renaissance
1^{er}, 2 ET 3 JUIN AUX HORAIRES
D'OUVERTURE DU CHÂTEAU.

Costumes Renaissance, exposition

Des costumes Renaissance
sont exposés sur des mannequins
en osier de Fayl-Billot.
DU SAM. 9 JUIN AU DIM. 16 SEPTEMBRE
AUX HORAIRES D'OUVERTURE
DU CHÂTEAU.

Concert de musique de chambre

Par le luthiste et théorbiste Pier
Paolo Ciurlia
DIM. 22 JUILLET 17H30
SAM. 11 AOÛT 18H

Fête Renaissance

Concert et Bal costumé par
l'Ensemble « Boréades ». Buvette
et buffet Renaissance sur place
SAM. 28 JUILLET AUX HORAIRES
D'OUVERTURE DU CHÂTEAU.

Concours de peinture

Règlement du concours disponible
sur demande.
DU 3 AU 5 AOÛT

RENSEIGNEMENTS :

06 03 84 45 12
www.renaissancechateaudupailly.com
renaissance.chateaudupailly@gmail.com

SUR L'ENSEMBLE DU DÉPARTEMENT

CHÂTEAUX,
VILLES ET VILLAGES
À LA RENAISSANCE

Cette brochure est un inventaire des constructions édifiées pendant la Renaissance sur le territoire départemental, qu'il s'agisse d'édifices prestigieux ou de simples maisons de village. Élaboré par le Conseil d'Architecture, d'Urbanisme et d'Environnement de la Haute-Marne, ce document recense également les lieux qui réalisent une animation liée au thème.

DISPONIBLE DANS TOUS LES HÉBERGEMENTS DE HAUTE-MARNE AINSI QUE DANS LES LIEUX CULTURELS ET LES OFFICES DE TOURISME DU DÉPARTEMENT.
RENSEIGNEMENTS :
03 25 32 52 62
caue@haute-marne.fr

Architecture
en Haute-Marne
La Renaissance

EXPOSITION COMPLÉTÉE PAR UNE AFFICHE ÉPONYME. Cette exposition itinérante, comprenant 14 panneaux, a pour ambition de faire connaître aux Haut-Marnais et à tous l'architecture de la Renaissance à partir de ce qui a été édifié sur le territoire départemental. Réalisée par le Conseil d'Architecture, d'Urbanisme et d'Environnement de la Haute-Marne, cette exposition est complétée par une affiche qui s'inscrit dans la collection « Trésors du patrimoine haut-marnais », distribuée gracieusement auprès des établissements scolaires, des hébergements touristiques et de toute personne intéressée par ce patrimoine.



Château du Grand Jardin, Joinville
PHOTO PH. LEMOINE / COLL.MDT52

CETTE EXPOSITION ITINÉRANTE PEUT ÊTRE EMPRUNTÉE AUPRÈS DU CAUE
RENSEIGNEMENTS :
03 25 32 52 62
caue@haute-marne.fr

À JOINVILLE

Stage de chant choral
avec l'ensemble
Outre Mesure

La compagnie Outre Mesure intervient dans le cadre d'un stage de chant choral organisé par l'association Vall'art.
STAGE POUR ADULTE SUR 5 JOURS :
17, 18, 19, 25, 26 AOÛT,
DE 9H30 À 17H30
(PAUSE REPAS DE 12H30 À 14H00)
TARIFS : 80 € + 20 € D'ADHÉSION
À L'ASSOCIATION VALL'ART
CHÂTEAU DU GRAND JARDIN,
5 AV. DE LA MARNE,
52300 JOINVILLE
**RENSEIGNEMENTS ET
RÉSERVATIONS :**
06 66 73 29 81
associationvallart@free.fr
ET www.facebook.com/associationvallart

Concert
avec l'ensemble
Outre Mesure

LE DIM. 26 AOÛT À 17H.
TARIFS : 5 € / 3 € (JEUNES DE 12
À 17 ANS, ÉTUDIANTS, DEMANDEURS
D'EMPLOI, PERSONNES ÂGÉES DE
65 ANS ET PLUS, PERSONNES EN
SITUATION DE HANDICAP) /
GRATUIT POUR LES -12 ANS
CHÂTEAU DU GRAND JARDIN,
5 AV. DE LA MARNE,
52300 JOINVILLE
RENSEIGNEMENTS :
03 25 94 17 54

DU 6 AVRIL AU
7 OCTOBRE 2018

SPECTACLES, VISITES,
CINÉMA, CONFÉRENCES,
EXPOSITIONS...

Avril

DATE	HEURE	ÉVÉNEMENT	GENRE	TARIF	LIEU	PAGE
Ven. 6 avril	20h30	Michael Kohlhaas	Cinéma	PAYANT	CINÉMA LE NEW VOX	21
Sam. 7 avril	14h30	De l'Espagne ancienne au nouveau monde	Concert	GRATUIT	THÉÂTRE MUNICIPAL	13
Sam. 7 avril	journée	JEMA - Les Infondus	Événement	GRATUIT	MAISON DES LUMIÈRES	13
Sam. 7 avril	journée	JEMA - Boutique éphémère de verreries	Événement	GRATUIT	MUSÉE D'ART ET D'HISTOIRE	13
Dim. 8 avril	journée	JEMA - Les Infondus	Événement	GRATUIT	MAISON DES LUMIÈRES	13
Dim. 8 avril	journée	JEMA - Boutique éphémère de verreries	Événement	GRATUIT	MUSÉE D'ART ET D'HISTOIRE	13
Mar. 10 avril	20h30	Bal Renaissance participatif	Danse	PAYANT	SALLE JEAN FAVRE	22
Mer. 11 avril	20h	Atelier d'écriture	Littérature	GRATUIT	MAISON DES LUMIÈRES	22
Ven. 13 avril	20h30	Bal à la cour des Valois	Spectacle	PAYANT	SALLE JEAN-FAVRE	23
Mer. 18 avril	18h	Érasme ou l'Éloge de la Folie à travers la peinture de la Renaissance	Conférence	GRATUIT	MUSÉE D'ART ET D'HISTOIRE	4
Mer. 18 avril	21h	L'Éloge de la Folie	Théâtre	PAYANT	THÉÂTRE MUNICIPAL	23
Jeu. 26 avril	9h>12h Jusqu'au 7 oct. 13h30>18h30	Studiolo de la Renaissance en Europe	Exposition	GRATUIT	MAISON RENAISSANCE	8
Jeu. 26 avril	journées Jusqu'au 7 oct.	La Renaissance dans la ville	Exposition	GRATUIT	DANS LA VILLE	27
Jeu. 26 avril	9h00>12h00 Jusqu'au 7 oct.	Modernisation de la place-forte de Langres au XVI ^e siècle	Exposition	PAYANT	TOUR DE NAVARRE	9
Sam. 28 avril	14h30>18h30 Jusqu'au 6 mai	Re-naissance	Exposition	GRATUIT	CHAP. COLLÈGE DIDEROT	27
Sam. 28 avril	15h	L'architecture militaire langroise à la Renaissance	Visite guidée	PAYANT	RDV OFFICE DE TOURISME	10
Dim. 29 avril	14h30 et 16h Jusqu'au 16 sept.	Château de Pailly	Visite guidée	PAYANT	CHÂTEAU DE PAILLY	29

Mai

DATE	HEURE	ÉVÈNEMENT	GENRE	TARIF	LIEU	PAGE
Sam. 5 mai	15h	L'architecture civile langroise à la Renaissance	Visite guidée	PAYANT	RDV OFFICE DE TOURISME	10
Sam. 5 mai	16h	L'hôtel d'Amboise	Conférence	GRATUIT	CHAP. COLLÈGE DIDEROT	27
Dim. 6 mai	14h30 et 16h	Château de Pailly	Visite guidée	PAYANT	CHÂTEAU DE PAILLY	29
Ven. 11 mai	20h30	La Princesse de Montpensier	Cinéma	PAYANT	CINÉMA LE NEW VOX	21
Sam. 12 mai	15h	L'architecture religieuse langroise à la Renaissance	Visite guidée	PAYANT	RDV OFFICE DE TOURISME	10
Dim. 13 mai	14h30 et 16h	Château de Pailly	Visite guidée	PAYANT	CHÂTEAU DE PAILLY	29
Mer. 16 mai	20h	Atelier d'écriture	Littérature	GRATUIT	MAISON DES LUMIÈRES	22
Jeu. 17 mai	18h	L'Orchésographie et la danse à la Renaissance	Conférence	GRATUIT	MUSÉE D'ART ET D'HISTOIRE	4
Ven. 18 mai <i>Jusqu'au 24 juin</i>	9h>12h 13h30>18h30	Projet artistique globalisé De l'enluminure à la typographie	Projet pédago.	GRATUIT	MAISON DES LUMIÈRES	7
Sam. 19 mai <i>Jusqu'au 7 oct.</i>	9h>12h 13h30>18h30	Langres à la Renaissance	Exposition	PAYANT	MUSÉE D'ART ET D'HISTOIRE	1
Sam. 19 mai <i>Jusqu'au 7 oct.</i>	9h>12h 13h30>18h30	Invitation à Frédéric Voisin	Exposition	PAYANT	MUSÉE D'ART ET D'HISTOIRE	5
Sam. 19 mai <i>Jusqu'au 15 août</i>		Concours photo		GRATUIT	DANS LA VILLE	4
Sam. 19 mai <i>Jusqu'au 7 oct.</i>	9h>12h 13h30>18h30	Projet pédagogique Jubé : autour d'une restitution 3D	Projet pédago.	PAYANT	MUSÉE D'ART ET D'HISTOIRE	7
Sam. 19 mai	10h30	Langres à la Renaissance - expo	Visite guidée	GRATUIT	MUSÉE D'ART ET D'HISTOIRE	15
Sam. 19 mai	10h30	Petit Lissier	Atelier enfants	GRATUIT	MUSÉE D'ART ET D'HISTOIRE	15
Sam. 19 mai	15h	Du gras et du maigre, se nourrir à la Renaissance	Conférence	GRATUIT	MUSÉE D'ART ET D'HISTOIRE	14
Sam. 19 mai	16h30	Encas de laboureur ou festin de roi, vaisselle et décor de la table à la Renaissance	Conférence	GRATUIT	MUSÉE D'ART ET D'HISTOIRE	14
Sam. 19 mai	19h	Banquet Renaissance	Repas	PAYANT	PLACE DU CENTENAIRE	14
Sam. 19 mai	18h, 19h, 20h et 21h	Démonstration de danses de la Renaissance	Danse	GRATUIT	PLACE DU CENTENAIRE	14
Dim. 20 mai	10h30, 14h30	Langres à la Renaissance - expo	Visite guidée	GRATUIT	MUSÉE D'ART ET D'HISTOIRE	15
Dim. 20 mai	10h30	Petit Lissier	Atelier enfants	GRATUIT	MUSÉE D'ART ET D'HISTOIRE	15
Dim. 20 mai	16h	Le jubé de la cathédrale de Langres	Conférence	GRATUIT	MUSÉE D'ART ET D'HISTOIRE	15
Dim. 20 mai	14h30 et 16h	Château de Pailly	Visite guidée	PAYANT	CHÂTEAU DE PAILLY	29
Mar. 22 mai <i>Jusqu'au 25 mai</i>		10 ^e Biennale des Lumières	événement	GRATUIT	DANS LA VILLE	28
Mar. 22 mai	18h	Diderot et « la Renaissance »	Conférence	GRATUIT	MAISON DES LUMIÈRES	28
Jeu. 24 mai	20h30	Les philosophes sont tous des cons, même Socrate	Théâtre	PAYANT	SALLE JEAN-FAVRE	28
Ven. 25 mai	20h30	Chansons profanes et sacrées	Concert	PAYANT	THÉÂTRE MUNICIPAL	28

Anonyme
(Jean I Lenoir ?),
La Traversée de la mer Rouge, vers 1600,
MUSÉES DE LANGRES,
DÉPÔT DE L'HÔPITAL
DE LA CHARITÉ,
PHOTO S. RIANDET



Juin

DATE	HEURE	ÉVÈNEMENT	GENRE	TARIF	LIEU	PAGE
Ven. 1^{er} juin <i>Jusqu'au 3 juin</i>	journée	Rendez-vous aux jardins	Évènement	GRATUIT	CHÂTEAU DU PAILLY	29
Sam. 2 juin	15h	L'architecture militaire langroise à la Renaissance	Visite guidée	PAYANT	RDV OFFICE DE TOURISME	10
Dim. 3 juin	16h	Langres à la Renaissance - expo	Visite guidée	GRATUIT	MUSÉE D'ART ET D'HISTOIRE	2
Dim. 3 juin	14h30 et 16h	Château de Pailly	Visite guidée	PAYANT	CHÂTEAU DE PAILLY	29
Sam. 9 juin <i>Jusqu'au 16 sept.</i>	voir p. 29	Costumes Renaissance	Exposition	PAYANT	CHÂTEAU DE PAILLY	29
Sam. 9 juin	17h	La Baronnade	Spectacle de rue	GRATUIT	SQUARE OLIVIER-LAHALLE	24
Dim. 10 juin	14h30 et 16h	Château de Pailly	Visite guidée	PAYANT	CHÂTEAU DE PAILLY	29
Mer. 13 juin	20h	Atelier d'écriture	Littérature	GRATUIT	MAISON DES LUMIÈRES	22
Sam. 16 juin	15h	L'architecture civile langroise à la Renaissance	Visite guidée	PAYANT	RDV OFFICE DE TOURISME	10
Sam. 16 juin	16h	Langres à la Renaissance - expo	Visite guidée	PAYANT	MUSÉE D'ART ET D'HISTOIRE	2
Dim. 17 juin	14h30 et 16h	Château de Pailly	Visite guidée	PAYANT	CHÂTEAU DE PAILLY	29
Mar. 19 juin <i>Jusqu'au 20 juin</i>	Journée	Programme de Réussite Éducative	Projet pédagogique	GRATUIT	SALLE JEAN-FAVRE	7
Jeu. 21 juin	18h	La peinture à Langres à la Renaissance	Conférence	GRATUIT	MUSÉE D'ART ET D'HISTOIRE	4
Ven. 22 juin	20h30	Aguirre, la colère de Dieu	Cinéma	PAYANT	CINÉMA LE NEW VOX	21
Ven. 22 juin	21h	La Comtesse	Cinéma	PAYANT	CINÉMA LE NEW VOX	21
Dim. 24 juin	14h30 et 16h	Château de Pailly	Visite guidée	PAYANT	CHÂTEAU DE PAILLY	29
Sam. 30 juin	15h	L'architecture religieuse langroise à la Renaissance	Visite guidée	PAYANT	RDV OFFICE DE TOURISME	10

Juillet

DATE	HEURE	ÉVÉNEMENT	GENRE	TARIF	LIEU	PAGE
Dim. 1^{er} juil. <i>Jusqu'au 26 août</i>	15h	La vie religieuse dans le diocèse de Langres de la Renaissance au Baroque	<i>Exposition</i>	GRATUIT	CHAP. DES ANNONCIADES	27
Dim. 1^{er} juil.	16h	Langres à la Renaissance - expo	<i>Visite guidée</i>	GRATUIT	MUSÉE D'ART ET D'HISTOIRE	2
Dim. 1^{er} juil. <i>Jusqu'au 16 sept.</i>	Tous les dimanches à 14h30 et 16h	Château de Pailly	<i>Visite guidée</i>	PAYANT	CHÂTEAU DE PAILLY	29
Mer. 4 juil.	Soirée	Nocturne gourmande	<i>Visite guidée</i>	PAYANT	RDV OFFICE DE TOURISME	10
Jeu. 5 juil. <i>Jusqu'au 30 août</i>	tous les jeudis à 14h30	Château de Pailly	<i>Visite guidée</i>	PAYANT	CHÂTEAU DE PAILLY	29
Jeu. 5 juil.	20h30	Renaissance en musique	<i>Conférence musicale</i>	GRATUIT	MÉDIATHÈQUE MARCEL-ARLAND	8
Sam. 7 juil.	15h	Trésors et secrets de la Renaissance à Langres	<i>Visite guidée</i>	PAYANT	RDV OFFICE DE TOURISME	10
Sam. 7 juil.	15h	Petit potier	<i>Atelier enfants</i>	PAYANT	MUSÉE D'ART ET D'HISTOIRE	6
Dim. 8 juil.	15h	Grand sculpteur	<i>Atelier adultes</i>	PAYANT	MUSÉE D'ART ET D'HISTOIRE	2
Mer. 11 juil.	Soirée	Nocturne gourmande	<i>Visite guidée</i>	PAYANT	RDV OFFICE DE TOURISME	10
Sam. 14 juil.	15h	Trésors et secrets de la Renaissance à Langres	<i>Visite guidée</i>	PAYANT	RDV OFFICE DE TOURISME	10
Sam. 14 juil.	15h	Petit lissier	<i>Atelier enfants</i>	PAYANT	MUSÉE D'ART ET D'HISTOIRE	6
Mer. 18 juil.	Soirée	Nocturne gourmande	<i>Visite guidée</i>	PAYANT	RDV OFFICE DE TOURISME	10
Jeu. 19 juil.	18h	Le « Pré Carré » de François I ^{er} . Fortification des frontières de la France dans le premier XVI ^e siècle	<i>Conférence</i>	GRATUIT	MUSÉE D'ART ET D'HISTOIRE	4
Ven. 20 juil.	20h30	Le nouveau monde	<i>Cinéma</i>	PAYANT	CINÉMA LE NEW VOX	21
Ven. 20 juil.	21h	Tsar	<i>Cinéma</i>	PAYANT	CINÉMA LE NEW VOX	21
Sam. 21 juil.	16h	Langres à la Renaissance - expo	<i>Visite guidée</i>	PAYANT	MUSÉE D'ART ET D'HISTOIRE	2
Dim. 22 juil.	17h30	Musique de chambre	<i>Concert</i>	PAYANT	CHÂTEAU DU PAILLY	29
Mer. 25 juil.	Soirée	Nocturne gourmande	<i>Visite guidée</i>	PAYANT	RDV OFFICE DE TOURISME	10
Ven. 27 juil.	19h	Le Renaissance et le Luth. Chemins musicaux dans les principales cours européennes.	<i>Concert</i>	GRATUIT	MAISON RENAISSANCE	9
Sam. 28 juil.	Journée	Fête Renaissance	<i>Événement</i>	PAYANT	CHÂTEAU DE PAILLY	29
Sam. 28 juil.	15h	Trésors et secrets de la Renaissance à Langres	<i>Visite guidée</i>	PAYANT	RDV OFFICE DE TOURISME	10
Sam. 28 juil.	15h	Petit potier	<i>Atelier enfants</i>	PAYANT	MUSÉE D'ART ET D'HISTOIRE	6
Dim. 29 juil.	15h	Grand sculpteur	<i>Atelier adultes</i>	PAYANT	MUSÉE D'ART ET D'HISTOIRE	2
Dim. 29 juil.	15h30	Mots en chemin, flâneries littéraires estivales	<i>Littérature</i>	GRATUIT	JARDIN DE LA SOUS-PRÉFECTURE DE LANGRES	26

Août

DATE	HEURE	ÉVÉNEMENT	GENRE	TARIF	LIEU	PAGE
Mer. 1^{er} août	Soirée	Nocturne gourmande	<i>Visite guidée</i>	PAYANT	RDV OFFICE DE TOURISME	10
Mer. 1^{er} août	21h	Rêve Party	<i>Littérature</i>	GRATUIT	MAISON DES LUMIÈRES	26
Jeu. 2 août <i>(jusqu'au 4 août)</i>	21h	Estival des Hallebardiers	<i>Spectacle de rue</i>	PAYANT	COUR DU COLLÈGE DIDEROT	17
Ven. 3 août	14h30 et 16h	Concours de peinture	<i>Concours</i>	PAYANT	CHÂTEAU DE PAILLY	29
Sam. 4 août	15h	Trésors et secrets de la Renaissance à Langres	<i>Visite guidée</i>	PAYANT	RDV OFFICE DE TOURISME	10
Sam. 4 août	15h	Petit lissier	<i>Atelier enfants</i>	PAYANT	MUSÉE D'ART ET D'HISTOIRE	6
Sam. 4 août	16h	Le Renaissance et le Luth. Chemins musicaux dans les principales cours européennes.	<i>Concert</i>	GRATUIT	MAISON RENAISSANCE	9
Dim. 5 août	16h	Langres à la Renaissance - expo	<i>Visite guidée</i>	GRATUIT	MUSÉE D'ART ET D'HISTOIRE	2
Dim. 5 août	15h30	Mots en chemin, flâneries littéraires estivales	<i>Littérature</i>	GRATUIT	CHÂTEAU DE PAILLY	26
Mer. 8 août	Soirée	Nocturne gourmande	<i>Visite guidée</i>	PAYANT	RDV OFFICE DU TOURISME	10
Jeu. 9 août <i>Jusqu'au 11 août</i>	21h	Estival des Hallebardiers	<i>Spectacle de rue</i>	PAYANT	COUR DU COLLÈGE DIDEROT	17
Sam. 11 août	15h	Petit potier	<i>Atelier enfants</i>	PAYANT	MUSÉE D'ART ET D'HISTOIRE	6
Sam. 11 août	18h	Musique de chambre	<i>Concert</i>	PAYANT	CHÂTEAU DU PAILLY	29
Dim. 12 août	15h	Grand sculpteur	<i>Atelier adultes</i>	PAYANT	MUSÉE D'ART ET D'HISTOIRE	2
Mer. 15 août	Soirée	Nocturne gourmande	<i>Visite guidée</i>	PAYANT	RDV OFFICE DE TOURISME	10
Jeu. 16 août <i>Jusqu'au 18 août</i>	21h	Estival des Hallebardiers	<i>Spectacle de rue</i>	PAYANT	COUR DU COLLÈGE DIDEROT	17
Ven. 17 août <i>Jusqu'au 26 août</i>	15h	Stage de chant choral	<i>Stage</i>	PAYANT	CHÂTEAU DU GRAND JARDIN, JOINVILLE	30
Sam. 18 août	15h	Trésors et secrets de la Renaissance à Langres	<i>Visite guidée</i>	PAYANT	RDV OFFICE DE TOURISME	10
Sam. 18 août	16h	Langres à la Renaissance - expo	<i>Visite guidée</i>	PAYANT	MUSÉE D'ART ET D'HISTOIRE	2
Mer. 22 août	Soirée	Nocturne gourmande	<i>Visite guidée</i>	PAYANT	RDV OFFICE DE TOURISME	10
Sam. 25 août	15h	Petit lissier	<i>Atelier enfants</i>	PAYANT	MUSÉE D'ART ET D'HISTOIRE	6
Mer. 29 août	Soirée	Nocturne gourmande	<i>Visite guidée</i>	PAYANT	RDV OFFICE DE TOURISME	10
Jeu. 23 août <i>Jusqu'au 25 août</i>	21h	Estival des Hallebardiers	<i>Spectacle de rue</i>	PAYANT	COUR DU COLLÈGE DIDEROT	17
Dim. 26 août	17h	Concert Ensemble Outre mesure	<i>Concert</i>	PAYANT	CHÂTEAU DU GRAND JARDIN, JOINVILLE	30
Ven. 31 août	20h30	Le retour de Martin Guerre	<i>Cinéma</i>	PAYANT	CINÉMA LE NEW VOX	21
Ven. 31 août	21h	Tsar	<i>Cinéma</i>	PAYANT	CINÉMA LE NEW VOX	21

Septembre

DATE	HEURE	ÉVÈNEMENT	GENRE	TARIF	LIEU	PAGE
Sam. 1^{er} sept.	15h	L'architecture civile langroise à la Renaissance	Visite guidée	PAYANT	RDV OFFICE DE TOURISME	10
Dim. 2 sept.	16h	Langres à la Renaissance - expo	Visite guidée	GRATUIT	MUSÉE D'ART ET D'HISTOIRE	2
Mer. 12 sept.	20h	Atelier d'écriture	Littérature	GRATUIT	MAISON DES LUMIÈRES	22
Sam. 15 sept.	10h30 et 14h30	Langres à la Renaissance - expo	Visite guidée	GRATUIT	MUSÉE D'ART ET D'HISTOIRE	17
Sam. 15 sept.	11h, 14h, 15h, 16h	La ville de Langres à la Renaissance	Visite flash	GRATUIT	DANS LA VILLE	17
Sam. 15 sept.	16h	Restauration d'une oeuvre monumentale de la Renaissance, la clôture de chapelle.	Conférence	GRATUIT	MUSÉE D'ART ET D'HISTOIRE	17
Sam. 15 sept.	journée	Les apprentis imprimeurs	Atelier	GRATUIT	MÉDIATHÈQUE MARCEL-ARLAND	16
Sam. 15 sept.	journée	Incunabula - Nicolas Jenson : un haut marnais à Venise !	Exposition	GRATUIT	MÉDIATHÈQUE MARCEL-ARLAND	18
<i>Jusqu'au 22 sept.</i>						
Sam. 15 sept.	10h30	Incunabula - Nicolas Jenson : un haut marnais à Venise !	Visite guidée	GRATUIT	MÉDIATHÈQUE MARCEL-ARLAND	18
Dim. 16 sept.	10h30 et 14h30	Langres à la Renaissance - expo	Visite guidée	GRATUIT	MUSÉE D'ART ET D'HISTOIRE	17
Dim. 16 sept.	11h, 14h, 15h, 16h	La ville de Langres à la Renaissance	Visite flash	GRATUIT	DANS LA VILLE	17
Dim. 16 sept.	journée	Les apprentis imprimeurs	Atelier	GRATUIT	MÉDIATHÈQUE MARCEL-ARLAND	16
Jeu. 20 sept.	18h	La sculpture de la première moitié du XVI ^e siècle dans le pays langrois. Nouvelles recherches.	Conférence	GRATUIT	MUSÉE D'ART ET D'HISTOIRE	4
Ven. 21 sept.	20h30	Elisabeth, l'âge d'or	Cinéma	PAYANT	CINÉMA LE NEW VOX	21
Dim. 30 sept.	18h	Bruegel, le moulin et la croix	Cinéma	PAYANT	CINÉMA LE NEW VOX	21

Octobre

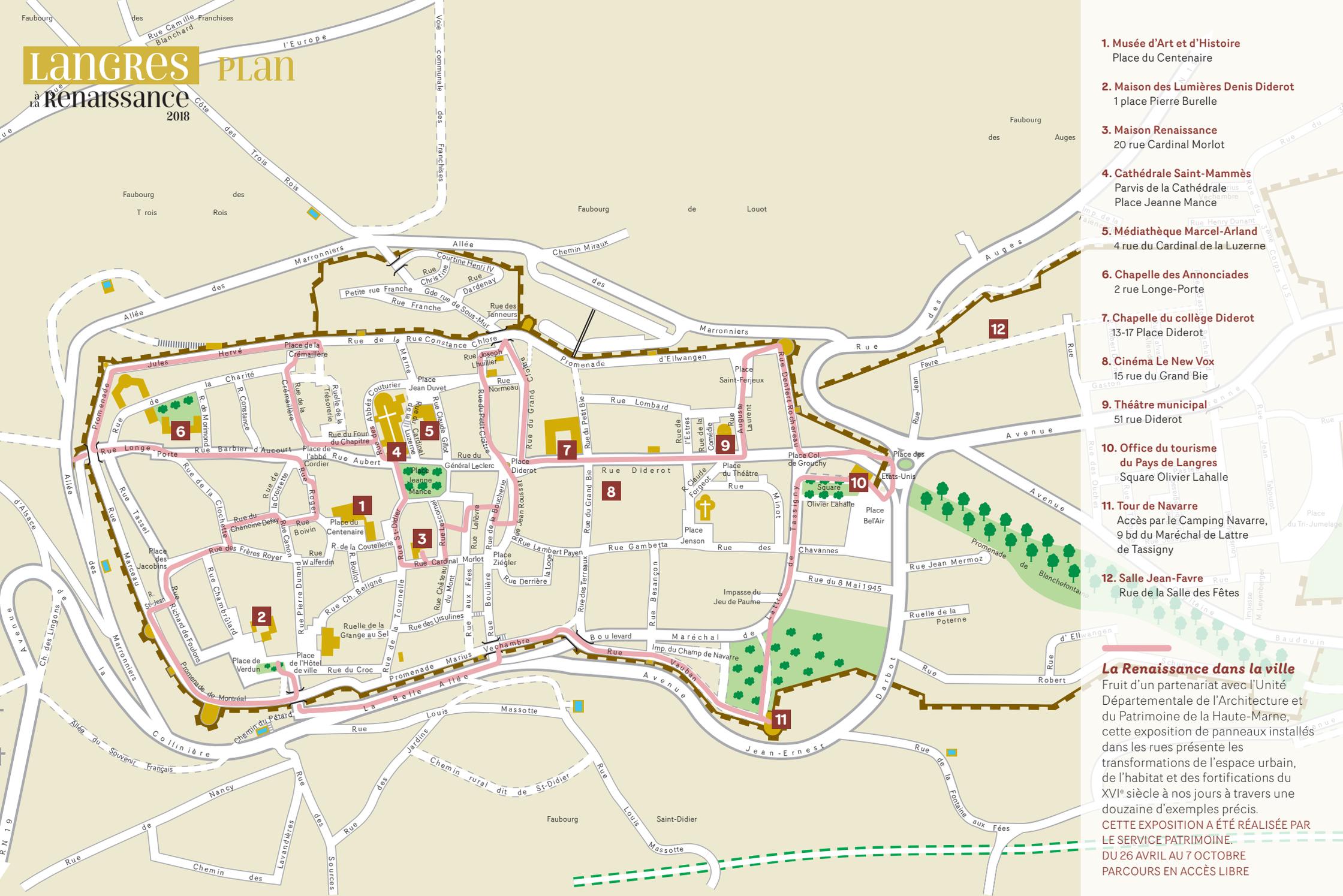
DATE	HEURE	ÉVÈNEMENT	GENRE	TARIF	LIEU	PAGE
Lun. 1^{er} oct.	Cf. p. 19	Rencontres Philosophiques de Langres	Évènement	GRATUIT	DANS LA VILLE	19
<i>Jusqu'au 7 oct.</i>						
Sam. 6 oct.	21h	Magnificence à la cour de France	Danse	GRATUIT	SALLE JEAN-FAVRE	24
Dim. 7 oct.	16h	Langres à la Renaissance - expo	Visite guidée	GRATUIT	MUSÉE D'ART ET D'HISTOIRE	2



Allégorie de la ville de Langres, après 1561
PHOTO BNF

Langres Plan

à la Renaissance
2018



- 1. Musée d'Art et d'Histoire**
Place du Centenaire
- 2. Maison des Lumières Denis Diderot**
1 place Pierre Burelle
- 3. Maison Renaissance**
20 rue Cardinal Morlot
- 4. Cathédrale Saint-Mammès**
Parvis de la Cathédrale
Place Jeanne Mance
- 5. Médiathèque Marcel-Arland**
4 rue du Cardinal de la Luzerne
- 6. Chapelle des Annonciades**
2 rue Longe-Porte
- 7. Chapelle du collège Diderot**
13-17 Place Diderot
- 8. Cinéma Le New Vox**
15 rue du Grand Bie
- 9. Théâtre municipal**
51 rue Diderot
- 10. Office du tourisme du Pays de Langres**
Square Olivier Lahalle
- 11. Tour de Navarre**
Accès par le Camping Navarre,
9 bd du Maréchal de Lattre de Tassigny
- 12. Salle Jean-Favre**
Rue de la Salle des Fêtes

La Renaissance dans la ville

Fruit d'un partenariat avec l'Unité Départementale de l'Architecture et du Patrimoine de la Haute-Marne, cette exposition de panneaux installés dans les rues présente les transformations de l'espace urbain, de l'habitat et des fortifications du XVI^e siècle à nos jours à travers une douzaine d'exemples précis.

CETTE EXPOSITION A ÉTÉ RÉALISÉE PAR LE SERVICE PATRIMOINE
DU 26 AVRIL AU 7 OCTOBRE
PARCOURS EN ACCÈS LIBRE

Les référents pédagogiques des différents services culturels sont à votre disposition pour vous aider à élaborer votre projet.

AU MUSÉE ET DANS LA VILLE

Visites guidées et ateliers :

- Visite guidée générale de l'exposition ;
- Visite guidée de la ville de Langres sur le thème de la Renaissance ;
- Visite guidée de l'exposition et visite guidée de la ville de Langres sur le thème de la Renaissance ;
- Atelier *Animaux imaginaires*, au musée ;
- Atelier *Anamorphoses*, au musée ;
- Atelier *Petit lissier*, au musée.

Supports pédagogiques :

Au musée :

- Exposition *Langres à la Renaissance* : Un dossier didactique (à usage des enseignants) accompagné d'un dossier pédagogique (à destination des élèves)
- Autour des œuvres de l'orfèvre et graveur langrois Jean Duvet : Un dossier didactique (à usage des enseignants) accompagné d'un dossier pédagogique (à destination des élèves).
- Autour des œuvres du graveur langrois Joseph Boillot : Un dossier didactique (à usage des enseignants)

Patrimoine en ville :

- Livret Explorateur Langres à la Renaissance : Support pédagogique (à destination des élèves) autour du patrimoine langrois de la Renaissance.

RENSEIGNEMENTS :

SERVICE DES PUBLICS DES MUSÉES DE LANGRES

Chargées des publics : Laetitia MIGUERES et Audrey SIX

Professeurs-relais : Christine LECOMTE-GILLOT et Charlotte MARTINOT
musees@langres.fr et 03 25 86 86 86

SERVICE PATRIMOINE :

David COVELLI david.covelli@langres.fr 03 25 86 86 20
Sylvain RIANDET sylvain.riandet@langres.fr 03 25 86 86 21

SERVICE DES MÉDIATHÈQUES :

Jacqueline RAISIN et Emmanuelle TISSERAND
03 25 87 63 00 et bibliotheque.arland@langres.fr

SPECTACLES EN REPRÉSENTATION SCOLAIRE

L'Éloge de la Folie

JEUDI 19 AVRIL À 14H15, DURÉE 1H25, THÉÂTRE MUNICIPAL
NIVEAU LYCÉE / 5€ PAR ÉLÈVES.

RENSEIGNEMENTS :

SERVICE SPECTACLES : Chantal ANDRIOT et Philippe GARNIER
spectacles.associations@langres.fr ET 03 25 87 60 34

CINÉMA

POUR CONNAÎTRE LES SÉANCES OUVERTES AUX PUBLICS SCOLAIRES.

RENSEIGNEMENTS : Lionel MARICHAL 06 31 83 56 93
ou cabine.newvox.langres@gmail.com



Langres

à la Renaissance

2018

Musée d'Art et d'Histoire

Place du Centenaire
52200 Langres

www.musees-langres.fr

musees@langres.fr
tél. 03 25 86 86 86

Horaires d'avril à mi-octobre :

tous les jours sauf mardi de 9h à 12h
et de 13h30 à 18h30.

Plein tarif : 7€

Tarif réduit : 4€

Gratuit : Enfant de moins de 12 ans,
personnes bénéficiant du RSA, étudiants
en arts/histoire de l'art, carte ICOM, carte
Presse, membres à jour de cotisation
des Amis des Musées de Langres, membres
à jour de cotisation de la SHAL,
personnes en situation de handicap
et leur accompagnateur.

Office de Tourisme du Pays de Langres

Square Olivier-Lahalle

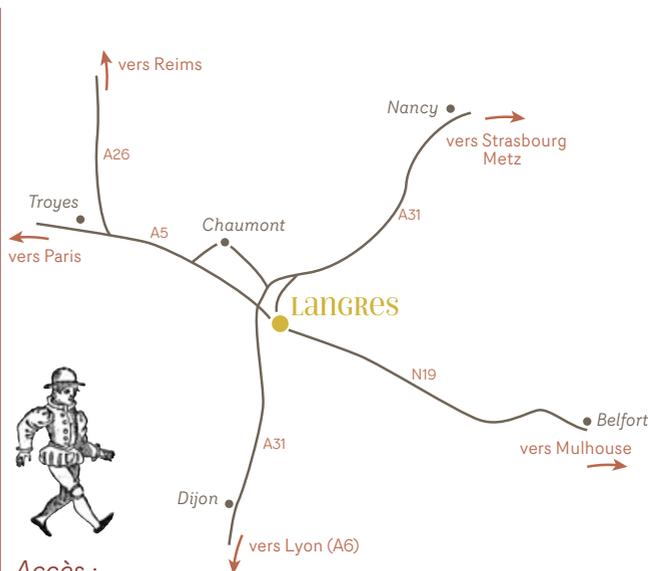
BP16 - 52201 Langres cedex

www.tourisme-langres.com

Tél : 03 25 87 67 67

Fax : 03 25 87 73 33

info@tourisme-langres.com



Accès :

Par autoroute :

- A5 Paris - Langres (via Troyes)
- A26 Calais - Troyes (via Reims) puis A5 Troyes - Langres
- A6 Lyon - Beaune puis A31 Beaune - Langres (via Dijon)
- A39 Bourg-en-Bresse - Dijon (via Dôle) puis A31 Dijon - Langres
- A31 vers Nancy, Metz

Sorties :

- Langres-Sud - sortie N°6
- Langres-Nord - sortie N°7
- Montigny-le-Roi - sortie N°8

Par route :

- RN74 Nancy - Langres - Dijon
- RN19 Colombey-les-deux-Églises - Langres - Vesoul

Par train :

- Gare SNCF de Langres
- Gare SNCF de Culmont-Chalindrey

En covoiturage :

www.blablacar.fr